

OBSAH

Úvod.....	3
Používání.....	3
Výrobní štítek.....	4
Bezpečnostní pokyny.....	4
Výstražné štítky.....	6
Připojení k traktoru.....	8
Příprava traktoru.....	8
Příprava rozmetadla.....	9
Připojení rozmetadla.....	9
Připojení hnacího kloubového hřídele.....	11
Montáž hydraulického zařízení pro přesun hmotnosti.....	13
Obsluha.....	14
Jízda s rozmetadlem.....	14
Uvedení stroje do provozu.....	14
Obsluha a údržba.....	17
Pravidelná údržba.....	17
Utažení šroubů.....	18
Tabulka mazání.....	19
Objemy olejových náplní.....	20
Manuální napínání řetězů podlahového dopravníku.....	21
Hydraulické napínací ústrojí řetězů podlahového dopravníku.....	22
Pohon podle aplikačního množství - MuckMaster1000.....	24
Elektrická regulace rychlosti podlahového dopravníku - MuckControl.....	30
Manuální nastavení rychlosti podlahového dopravníku.....	34
Zpětný chod podlahového dopravníku.....	34
Zadní hřídel podlahového dopravníku.....	35
Podpěra.....	36
Hydraulicky ovládané bezpečnostní čelo.....	37
Filtr vratné větve.....	38
Hydraulicky ovládané čelo.....	39
Hnací hřídel.....	41
Převodovka podlahového dopravníku.....	42
Pryžový systém odpružení.....	44
Hydraulický systém pro přenos hmotnosti.....	45
Centrální hydraulická soustava.....	46
Rozmetací ústrojí – 12 m.....	47
Rozmetací ústrojí – 16 m.....	48
Bezpečnostní pokyny pro rozmetací bubny u rozmetacích ústrojí s pracovní šířkou 12 a 16 m.....	49
Rozmetací ústrojí – 24 m.....	50
Brzdy.....	52
Ruční parkovací brzda.....	53
Tlak v pneumatikách.....	54
Rozmetání.....	55
Aplikační množství (dávkování).....	56
Údržba před skladováním.....	59
Čistění.....	60
Rozměry.....	61
Postup rozmontování.....	65
Pokyny pro transport.....	66

Prohlášení o shodě

Firma: **SAMSON AGRO A/S**
(Jméno výrobce)

Bjerringbovej 10 DK 8850 Bjerringbro
(adresa)

prohlašujeme na svou odpovědnost, že výrobky

Rozmetadlo SP9
(Název, typ nebo model)

Rozmetadlo SP12
(Název, typ nebo model)

Rozmetadlo Flex III 16
(Název, typ nebo model)

Rozmetadlo Flex III 20
(Název, typ nebo model)

na které se prohlášení o shodě vztahuje, splňují přiložené normy nebo jiné dokumenty normativní povahy.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1: EN 292-1 září 1993. | Bezpečnost strojních zařízení. |
| 2: EN 292-2 září 1993. | Bezpečnost strojních zařízení. |
| 3. EN 1152 červen 1994. | Zemědělské a lesnické stroje a traktory. Kryty kloubových hřídelů. Zkouška opotřebení a pevnostní zkoušky. |

Ve shodě s normou **98/37/EF**

Langå 01/01-2003
(Místo a datum)


(Podpis odpovědné osoby)

Úvod

Blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového rozmetadla SAMSON. Rozmetadlo Samson je výsledkem mnohaleté zkušenosti s rozmetáním statkových hnojiv v pevném stavu i jiných pevných materiálů. Vyrobeno je tak, aby přinášelo velkou pružnost a nízké provozní náklady. Prostudujte prosím důkladně tento návod, abyste získali maximální užitek a znalost o vašem novém rozmetadle Samson. Prostudování je rovněž z důvodu dosažení maximální možné úrovně bezpečnosti při vaší každodenní práci. Doba strávená studiem návodu nyní Vám ušetří čas v budoucnu. Návod nechávejte u rozmetadla. Pokud budete mít jakékoliv dotazy, na něž nenajdete odpověď v návodu, obraťte se na nás.

Používání

Rozmetadlo SAMSON je určeno pro přepravu a rozmetání pevných statkových hnojiv a jiných pevných materiálů. Rozmetadlo SAMSON není určeno pro přepravu a rozmetání agresivních a explozivních materiálů. Rozmetadlo nesmí být používáno pro přepravu osob, zvířat, železných předmětů a kamenů.

Rozmetadlo je určeno pro obsluhu jednou osobou. Obsluhu, údržbu a opravu smí provádět pouze osoby, které jsou seznámené se zařízením a jsou si vědomy možných rizik.

Obsluha je odpovědná za to, že rozmetadlo a zařízení splňuje platné předpisy i jiné obecně platné předpisy, týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví při práci, a dopravní předpisy.

Výrobce není odpovědný za škody způsobené v důsledku úprav rozmetadla, které nebyly dříve písemně schváleny výrobcem Samson.

Výrobní štítek

Výrobní štítek je umístěný na pravé straně v přední části rozmetadla.

Před zahájením práce s výrobkem vyhledejte typové číslo, číslo rámu a zapište je do vyhrazených políček. Tím si usnadníte budoucí odkazy na výrobek.

106945

Samson

Samson Agro A/S
DK-8850 Bjerringbro
Telefon +4587509300
Telefax +4587509301

CE

Type

Nr.

kW

Kg

N

N

Bezpečnostní pokyny

Před uvedením rozmetadla do provozu je nutné dodržovat níže uvedené bezpečnostní předpisy.

Pamatujte, že tyto předpisy jsou určeny pro vaši vlastní bezpečnost!

DŮLEŽITÉ

Před uvedením vašeho stroje do provozu pečlivě prostudujte pokyny ! (Prostudujte rovněž obsah štítků na stroji!)

Zajistěte prosím, aby všichni uživatelé stroje byli seznámeni s bezpečnostními pokyny!

DŮLEŽITÉ

Kryty hnacích hřídelů musí být stále namontovány. Poškozené kryty vyměňujte neprodleně!

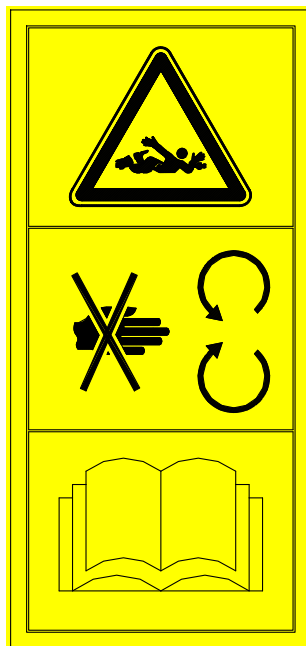
- Hnací kloubový hřídel musí být opatřený kryty a na obou stranách zajištěn řetězy.
- Práce na hnacích kloubových hřídelích smí být prováděna, pouze pokud je traktor zastaven a klíček je vytažen ze spínací skříňky.
- Dbejte, aby rozmetadlo při jízdě po pozemních dokumentacích vyhovovalo vyhlášce o provozu na pozemních komunikacích.

- Dodržujte předepsané zatížení traktoru, minimálně 20% celkové hmotnosti traktoru včetně přídatných závaží musí být nesené na opěrných kolech.
- Hydraulické ovládací ventily nesmí být ze zákona umístěny v kabině.
- Na rozmetadle nesmí být prováděny žádné práce, pokud traktor není zastavený a klíček vytažený ze spínací skříňky. Kromě toho musí být tlak v hydraulické soustavě rozmetadla snížen. Funkce snížení tlaku je spojena s funkcí spouštění / odlehčení (s nulovým tlakem).
- Údržba a oprava soustavy brzd a hydraulické soustavy rozmetadla smí provádět pouze odborně vyškolený technik.
- Rozmetadlo smí být postaveno na zvedáky, pouze pokud je prázdné.
- Při práci na rozmetadle nebo s rozmetadlem musí být používány vhodné osobní ochranné prostředky, např. pracovní rukavice, ochrannou dýchací masku, atd.
- Po odpojení traktoru od rozmetadla musí být systém přenosu hmotnosti uvolněn (na tlakoměru musí být hodnota 0 bar).
- Pojezdová rychlost musí být vždy přizpůsobena okolním podmínkám. Při jízdě na nerovném terénu neprovádějte náhlé změny.
- Hladina hluku od rozmetadla je nižší než 85 dBA.

Výstražné štítky

Níže uvedené výstražné štítky jsou rozmístěny na rozmetadle. Pokyny na výstražných štítcích za všech okolností dodržujte! Všechny štítky rozmístěné na novém rozmetadle musí být v průběhu činnosti zachovávány na rozmetadle. Poškozené štítky musí být vyměněny.

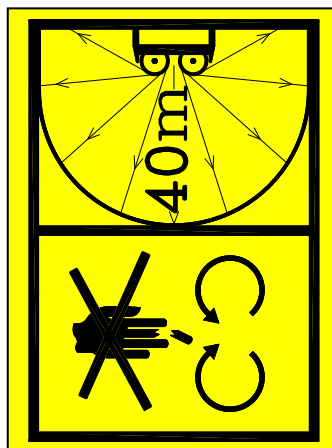
VÝSTRAHA: Rotující součásti



VÝSTRAHA: Nože řezacího ústrojí

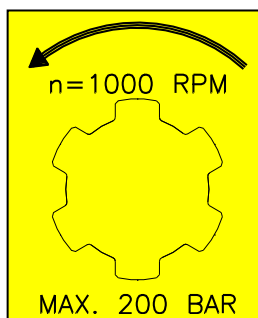
Prostudujte pokyny

VÝSTRAHA: Bezpeční vzdálenost 40 m
Riziko vyvržení kamenů

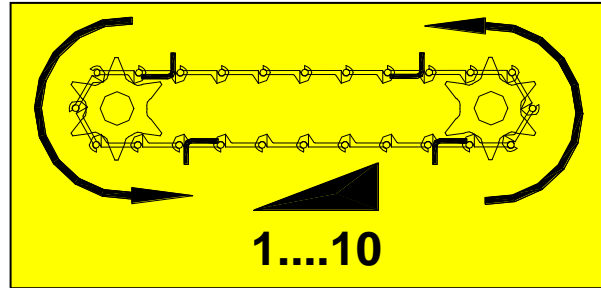


VÝSTRAHA: Nože řezacího ústrojí

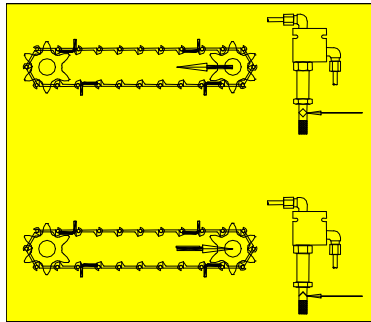
Počet otáček vývodového hřídele 1000 1/min
a smysl otáčení Max. tlak hydr. Oleje 200 bar



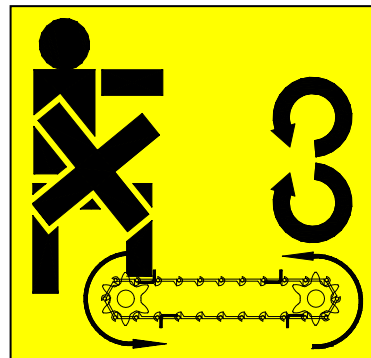
Nastavení rychlosti řetězového
podlahového dopravníku



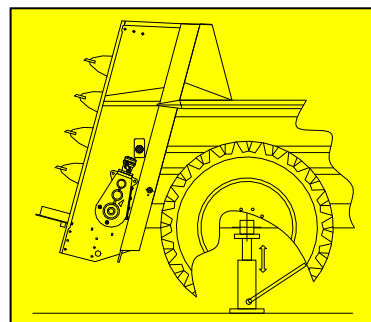
Obsluha hydraulického napínacího ústrojí



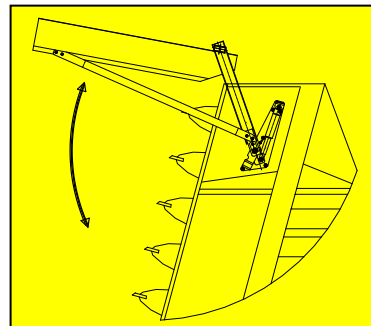
VÝSTRAHA: Nevstupujte
na podlahový dopravník



Opěrný bod rozmetadla pro zvedák



VÝSTRAHA: Pracovní dosah
bezpečnostního čela
(Pouze u strojů v Německu)



Připojení k traktoru

Příprava traktoru

Samson SP9 vyžaduje výkon na přípojném táhle:

- cca 80 kW (110 k)

Samson SP12 vyžaduje výkon na přípojném táhle:

- cca 100 kW (135 k)

Samson Flex III 16 vyžaduje výkon na přípojném táhle:

- ca. 110 kW (150 k) s rozmetacím ústrojím o šířce 12 a 16 m.
- ca. 130 kW (175 k) s rozmetacím ústrojím o šířce 24.

Samson Flex III 20 vyžaduje výkon na přípojném táhle:

- ca. 130 kW (175 k) s rozmetacím ústrojím o šířce 12 a 16 m.
- ca. 150 kW (205 k) s rozmetacím ústrojím o šířce 24 m.

Požadavky na výkon hydraulické soustavy traktoru		<i>Dvojitý s aretací ve střední poloze</i>	<i>Dvojitý s plovoucí polohou</i>	<i>Jednočinný s aretací a plovoucí polohou</i>	<i>Jednočinný se zpětným</i>	<i>Přípojka hydraulických brzd</i>	<i>Požadavky na tlak hydraul. oleje (Bar)</i>	<i>Požadavky na průtok (l/min.)</i>
<i>Standardní rozmetadlo s vybavením</i>	<i>Řetěz. podlahový dopravník Brzda Dvojitý zámek (Flex III 20)</i>	X		X		X	<i>Max. 200 Max. 150 Max. 200</i>	<i>Min. 60</i>
<i>Přídavné vybavení</i>	<i>Pohyblivé čelo Přenos hmotnosti Bezpečnostní čelo Omezovač rozmetacího ústrojí Hlavní hydraulická soustava</i>	X X		X X X		x	<i>Max. 200 Max. 200 Max. 200 Max. 200 Max. 150</i>	<i>Max. 50</i>

Traktor musí být vybaven tímto zařízením:

- 7pólovou elektrickou zásuvkou pro příslušenství
- Elektrickým konektorem pro elektrické ovládání
- Vývodovým hřídelem s počtem otáček 1000 1/min.

Před připojením traktoru k rozmetadlu dbejte těchto pokynů:

- Traktor musí být vybaven předním přidavným závažím o dostatečné hmotnosti pro zajištění správného rozložení hmotnosti. (Nezapomeňte věnovat pozornost dodržování ustanovení vyhlášky o provozu na pozemních komunikacích pro pojezdová a opěrná kola!).
- Udržujte správný tlak v pneumatikách traktoru. Obecně nastavujte nejnižší předepsaný tlak s ohledem na plovoucí vlastnosti pneumatik. Dodržujte minimální tlaky a předepsané zatížení pneumatik, předepsané výrobcem. Při jízdě po pozemních komunikacích s příliš nízkým tlakem v pneumatikách dochází k nadměrnému zatěžování pneumatik.
- Pokud je traktor vybaven teleskopickými vnějšími zpětnými zrcátky, je nutné je vysunout pro zajištění optimálního výhledu vzad.
- Je doporučováno demontovat dolní táhla tříbodového závěsu traktoru.

Příprava rozmetadla

Před zahájením práce s rozmetadlem dotáhněte připevňovací matice kol. Dále dodržujte tyto pokyny:

- Dotažení proveďte po 10 hodinách práce.
- Kontrolujte správný tlak v pneumatikách (viz kapitola: "Tlak v pneumatikách").
- Hnací kloubový hřídel musí mít nastavenou správnou délku (viz připojení hnacího kloubového hřídele).

Připojení rozmetadla

DŮLEŽITÉ

Při najíždění traktoru k rozmetadlu se nesmí mezi traktorem a rozmetadlem zdržovat žádné osoby!

Při připojování rozmetadla Samson k traktoru postupujte takto:

- Rozmetadlo je připojováno k běžnému tažnému oku traktoru.

- Připojte hydraulicky ovládané brzdy. Brzdy nepřipojujte k rozváděči vnějšího okruhu – pouze k soustavě brzd traktoru, ovládané brzdovými pedály.
- Vzduchové brzdy připojte k přípojce vzduchových brzd traktoru.
- Hadice hydraulické soustavy zapojte tak, aby, ovládače hydraulických funkcí pracovaly logickým způsobem. Dbejte, aby přípojky byly udržovány v čistotě. Pokud nejsou hydraulické hadice zapojeny, hadicové koncovky musí být vždy uloženy ve svých držácích. Hydraulické hadice jsou označeny plastickými pásky a čísly (viz níže).

Barva	Funkce
Černá	Hydraulicky ovládaný podlahový dopravník – tlaková větev
Bílá	Hydraulicky ovládaný podlahový dopravník – vratná větev
Černá / modrá	Hydraulicky ovládané čelo - zvedání
Bílá / modrá	Hydraulicky ovládané čelo – spouštění
Zelená	Hydraulicky ovládané bezpečnostní čelo
Zelená	Blokování podvozku
Žádná	Brzdy
Zelená / modrá	Omezovač pracovní šířky rozmetacího ústrojí na 16m
Černá / červená	Přenos hmotnosti – tlaková větev
Bílá / červená	Přenos hmotnosti – vratná větev
Červená	Přenos hmotnosti – větev s nulovým tlakem

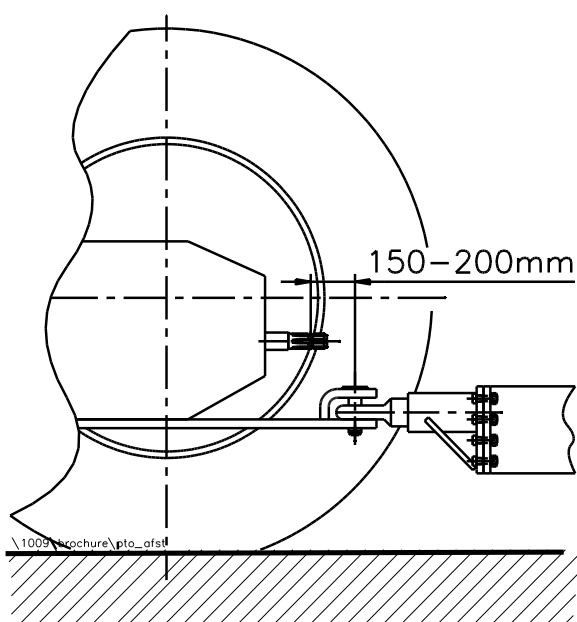
- Připojte konektor vnějšího osvětlení stroje. Před jízdou zkontrolujte činnost světel.
- Namontujte ovládací panel na vhodné místo v kabině traktoru tak, aby při jízdě nevznikaly nadměrné vibrace panelu.

Připojení hnacího kloubového hřídele

Před připojením hnacího kloubového hřídele s velkým úhlovým rozsahem zkratíte hřídel na požadovanou délku.

DŮLEŽITÉ

Minimální přesah trubkové části hnací převodovky při práci je 350 mm.



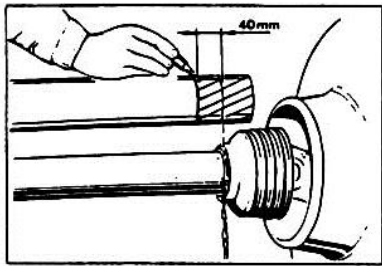
Pokud používáte hnací hřídel s velkým úhlem rozsahu, táhlo traktoru musí být nastavená tak, aby vzdálenost mezi zajišťovací drážkou koncovky vývodového hřídele a osou spojovacího čepu byla v rozsahu 150-200 mm. Při nesprávné montáži hnacího kloubového hřídele dojde ke značnému zkrácení životnosti.

Konec hnacího hřídele s pojistnou spojkou je připojený ke stroji, druhý konec je připojený k traktoru. Současně je nutné kontrolovat, zda je možné provádět změnu směru v rozmezí obou

kloubů hřídele.

Po připojení stroje natočte traktor se strojem do maximálního úhlu a ověřte, že nedochází ke kontaktu mezi traktorem a strojem. Je doporučováno demontovat dolní táhla traktoru, aby byl chráněný vývodový a hnací kloubový hřídel při maximálním úhlu zatáčení.

Podle potřeby použijte omezovací táhla třibodového závěsu traktoru. Potom lze připojit hnací kloubový hřídel.



DŮLEŽITÉ

Maximální úhel hnacího kloubového hřídele je 80°.

Pokud je tento úhel překročený, dojde k poškození převodovky hnacího hřídele nebo vývodového hřídele.

Ochranná spojka hnacího hřídele je nastavená u výrobce. Jakýkoliv zásah do seřízení spojky bude znamenat zrušení nároků na záruku. Záruka bude rovněž zrušena, pokud budete používat neznačkovou hnací převodovku.

Dodržujte pokyny výrobce hnací převodovky, uvedené v návodu k používání převodovky. Pokyny jsou uvedené na hnacím hřídeli.

DŮLEŽITÉ

Při otáčení se nesmí v prostoru otáčení, mezi traktorem a přední částí rozmetadla, zdržovat žádné osoby.

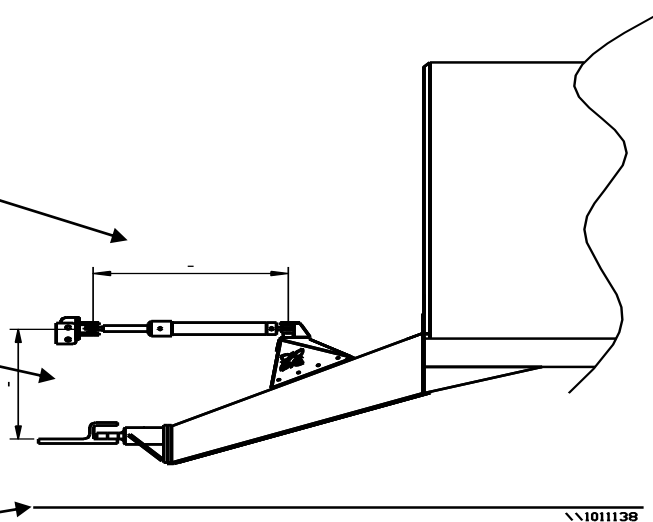
Montáž hydraulického zařízení pro přesun hmotnosti

Přesun hmotnosti stroje na horní vzpěru traktoru (viz obrázek).

Hydraulický válec musí mít zdvih pístnice minimálně 200 mm s rozmetadlem postaveným na vodorovném terénu.

Montážní konzolu hydraulického válce lze připojit k horní vzpěře tříbodového závěsu traktoru.

Max. úhel sklonu traktoru = 20°



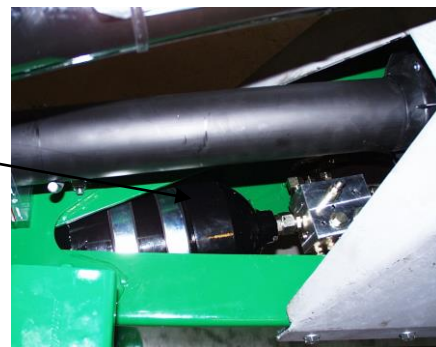
Horní vzpěra musí být pro přenos hmotnosti postavena do vodorovné polohy, aby byl přenos hmotnosti efektivní. Druhý přípojný bod horní vzpěry musí být za přípojným bodem táhla, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání při zatáčení. Podle potřeby lze upravit přípojný bod horní vzpěry k traktoru.

DŮLEŽITÉ:

Při odpojování rozmetadla od traktoru JE NUTNÉ eliminovat předpětí vzpěry. Tlakoměr MUSÍ indikovat nulový tlak.

Hydraulický akumulátor systému pro přenos hmotnosti

Pojistný ventil je nastaven na 14 MPa (140 bar)



Obsluha

Jízda s rozmetadlem

Před zahájením jízdy s rozmetadlem je , aby bylo rozmetadlo správně připojené k traktoru (viz oddíl: "Připojení k traktoru"). Kromě toho je , aby byla světla a světlometry čisté a soustava vnějšího osvětlení byla funkční.

DŮLEŽITÉ

Stroj je navržen pro obsluhu JEDNOU OSOBOU. Práci a jízdu se strojem smí provádět pouze obsluha stroje (řidič), pokud je zajištěno, že se v nebezpečné blízkosti soupravy nezdržují žádné osoby. Zvláštní pozornost je nutné věnovat dětem.

Uvedení stroje do provozu

Po určité době odstavu je nutné postupovat podle níže uvedených pokynů při opětovné přípravě k provozu:

Zkontrolujte, zda se na řetězovém podlahovém dopravníku a rozmetacím ústrojí nenachází žádné nežádoucí předměty a materiály.

- Zkontrolujte, zda se v pracovním dosahu nezdržují nepovolané osoby (bezpečná vzdálenost = 40 metrů).
- Rozmetací bubny – zkontrolujte, zda jsou všechny součásti důkladně utaženy.
- Pokud okolní teploty klesají pod bod mrazu, musí být dolní řetězy dopravníku uvolněny, aby nedosedaly na dno rozmetadla.
- Zkontrolujte výšku hladiny oleje v nádrži hydraulického oleje a v převodovkách.

DŮLEŽITÉ

Seřizovací ústrojí řetězů podlahového dopravníku nesmí být nikdy umístěno v kabině. Umíst'ujte jej na rozmetadle nebo za traktorem, aby bylo přístupné přes zadní okno kabiny traktoru.

Důvodem je zahřátý olej, který může vystříknout při poškození hadice nebo vzniku netěsnosti.

Činnost na začátku rozmetání

1. Rozmetadlo je naplněno – bez stlačování materiálu pomocí plnicího zařízení.
2. Bezpečnostní čelo je otevřené (hydraulická hadice černo/zelená)
3. Pohon rozmetacích bubnů zapnutý (hnací převodovka)
4. Deskové čelo kejdy je otevřené (hydraulická hadice černo/modrá)
5. Pohon podlahového dopravníku zapnutý (hydraulická hadice černá)

Činnost po skončení rozmetání

1. Pohon podlahového dopravníku vypnutý (hydraulická hadice černá)
2. Pohon rozmetacích bubnů vypnutý (hnací převodovka)
3. Deskové čelo kejdy je zavřené (hydraulická hadice bílo/modrá)
4. Bezpečnostní čelo je zavřené (hydraulická hadice černo/zelená)

Postup při zastavení rozmetacích bubnů:

5. Zastavte podlahový dopravník
6. Zastavte pohon vývodového hřídele traktoru
7. Zapněte zpětný chod podlahového dopravníku
8. Zastavte motor traktoru a vytáhněte klíček ze spínací skříňky (dbejte bezpečnostních pokynů).
9. Zkontrolujte zablokované bubny
10. Odstraňte cizí předmět nebo přebytečný materiál
11. Nyní lze opět zapnout pohon rozmetacích bubnů, podlahového dopravníku a pokračovat v rozmetání.

Před jízdou po pozemních komunikacích proveďte tyto kontroly:

- Osvětlení je funkční, světla jsou čistá a nejsou poškozená.
- Světlomety jsou čisté a nejsou poškozené.
- Brzdy jsou funkční.

DŮLEŽITÉ

Při jízdě s rozmetadlem nesmí být nápravy a náboje kol nadměrně zatěžovány. Dochází tím ke zkrácení životnosti ložisek a může být poškozena náprava rozmetadla. K nadměrnému zatížení může dojít v případě níže uvedených chyb, kterým je nutné se vyhnout:

- Najetí do obrubníku.
- Překročení maximální pojezdové rychlosti.
- Montáž kol s odlišnou hloubkou penetrace.
- Montáž kol s nadměrně velkými rozměry.
- Jízda s nesprávným tlakem v pneumatikách.

Maximální zatížení je uvedeno v níže uvedené tabulce

Model rozmetadla	Při jízdě na poli	Při jízdě po pozemních komunikacích
SP9	13 t	<ul style="list-style-type: none">• Podle platných dopravních předpisů.• Max. hmotnost určuje název modelu.
SP12	13 t	
Flex III 16	13 t	
Flex III 20	21 t (s podvozkem)	

Obsluha a údržba

DŮLEŽITÉ

Při čišění a údržbě je nutné rozmetadlo zajistit proti neúmyslnému uvedení do pohybu.

Postupujte takto:

- Odpojte hnací převodovku od traktoru.
- Odpojte hadice hydraulické soustavy od traktoru.
- Připojte rozmetadlo k traktoru.

DŮLEŽITÉ

Při práci s rozmetadlem nebo na rozmetadle používejte osobní ochranné prostředky. Např. pracovní rukavice, ochranné masky, atd.

Pravidelná údržba

DENNĚ:

Na konci každého pracovního dne očistěte vnější povrch rozmetadla.

Promažte rozmetadlo podle plánu mazání.

PO PRVNÍCH 100 HODINÁCH PROVOZU

Zkontrolujte vůli a utažení pojezdových kol. Nezapomeňte provést první dotažení šroubů po prvních 10 hodinách provozu.

VŽDY PO 200 HODINÁCH PROVOZU:

Seřídte válečková ložiska nápravy:

- Demontujte víko náboje a čep.
- Utáhněte matici náboj, aby kolo bylo při otáčení mírně brzděno.
- Povolte matici po první zajišťovací otvor.
- Namontujte čep a víko náboje.
- Naplňte víko náboje mazacím tukem.

VŽDY PO 500 HODINÁCH PROVOZU NEBO JEDNOU ROČNĚ:

Zkontrolujte stav opotřebenosti brzdových obložení.

Vyměňte filtr vratné větve a hlavní filtr hydraulické soustavy (přídavné vybavení) (první výměnu proveďte po prvních 100 hodinách provozu).

Utažení šroubů

Před uvedením stroje do provozu dotáhněte připevňovací šrouby kol momentem 400 Nm.

Všechny šrouby na rozmetadle utahujte v pravidelných intervalech, zejména v průběhu první sezóny. V dalších letech lze interval kontroly dotažení prodloužit, pokud šrouby již průběžně nevyžadují dotahování.

DŮLEŽITÉ

Před zahájením údržby rozmetacích bubnů dbejte těchto pokynů:

- V pracovním prostoru bezpečnostního čela kejdy se nesmí zdržovat nepovolané osoby.

Bezpečnostní čelo kejdy musí být zajištěna ve zvednuté poloze s použitím oddělovacího ventilu v hadici mezi hydraulickým válcem a hadicí hydraulického okruhu.

- Rozmetací bubny musí být zajištěny proti otáčení.

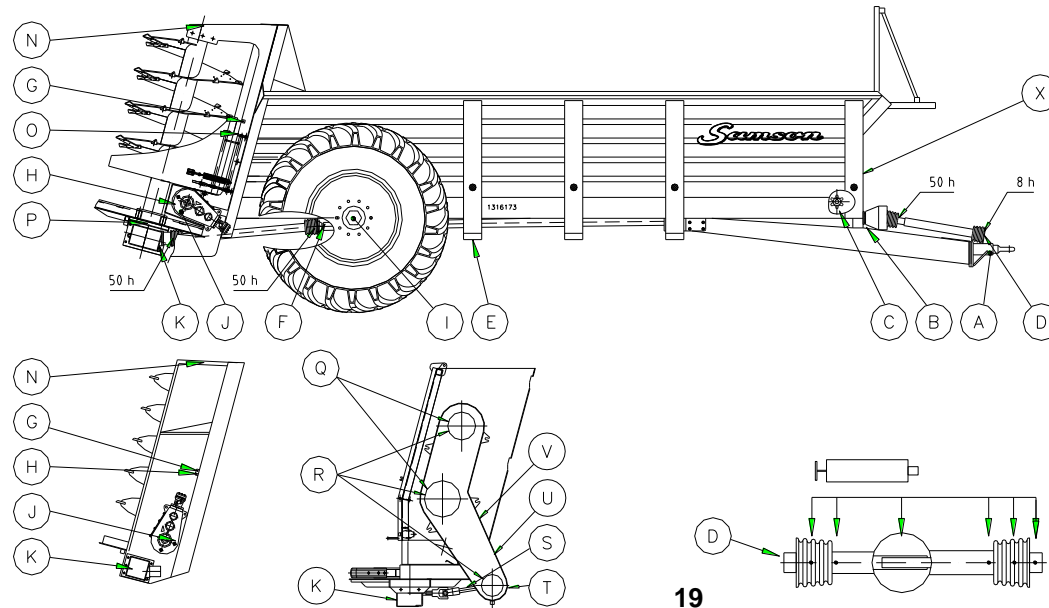
VŽDY PO 6 LETECH

Podle evropských norem musí být jednou za 6 let vyměněny hadice hydraulické soustavy.

Datum výroby je uvedeno na hadicích.

Tabulka mazání

Mazání po 8h/denně	Písmeno na obrázku	Mazací místa / ročně	Písmeno na obrázku								
Vlečné oko	A	Ložiska kol	I								
Hnací hřídel v přední části	B	Výměna olejové náplně převodovky podlahového dopravníku	J								
Řetězové kolo v přední části (4 ks)	C	Výměna olejové náplně převodovky	K								
Hřídele hnací převodovky	D; 8h/50h	Promazání uložení rozmetacích bubnů	N								
Ložiska z tvrdého dřeva (kontrola)	E	Horní ložisko převodovky	P								
Zadní hnací hřídel	F	Výměna olejové náplně řetězové převodovky	V								
Horní ložisko (2 ks)	G	Výměna olejové náplně v úhlové převodovce	U								
Zadní hřídel podlahového dopravníku	H	Výměna oleje v převodovce (centrální hydr. soustava)	X								
Závěs krytu rozmetacího ústrojí	O	Výměna filtru (centrální hydr. soustava)									
Ložiska bubnů (2 ks)	Q	Výměna nebo analýza hydraulického oleje v nádrži (centrální hydr. soustava)									
Ložisko řetězové převodovky (3 ks)	R	Ostatní pohyblivé součásti jsou mazány olejem nebo mazacím tukem vždy po 100 h provozu. V případech, kdy by mohlo dojít k proniknutí oleje do půdy, musí být používány biologicky odbouratelné oleje nebo mazací tuky.									
Křížový kloub (2 ks)	S										
Křížový kloub (2 ks)	T										
		<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;"><u>Standardní olej/tuk</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Biologicky odbouratelný Olej/tuk</u></td> </tr> <tr> <td>Doporuč. tuk: Shell Alvania EP2</td> <td>Shell Naturelle Grease 2</td> </tr> <tr> <td>Doporuč. přev. olej: Shell Omala 150 SAE 90</td> <td>Shell Omala EPB</td> </tr> <tr> <td>Doporuč. hyd. olej: Shell Tellus T46</td> <td>Shell Naturelle HF-E 46</td> </tr> </table>	<u>Standardní olej/tuk</u>	<u>Biologicky odbouratelný Olej/tuk</u>	Doporuč. tuk: Shell Alvania EP2	Shell Naturelle Grease 2	Doporuč. přev. olej: Shell Omala 150 SAE 90	Shell Omala EPB	Doporuč. hyd. olej: Shell Tellus T46	Shell Naturelle HF-E 46	
<u>Standardní olej/tuk</u>	<u>Biologicky odbouratelný Olej/tuk</u>										
Doporuč. tuk: Shell Alvania EP2	Shell Naturelle Grease 2										
Doporuč. přev. olej: Shell Omala 150 SAE 90	Shell Omala EPB										
Doporuč. hyd. olej: Shell Tellus T46	Shell Naturelle HF-E 46										



Objemy olejových náplní

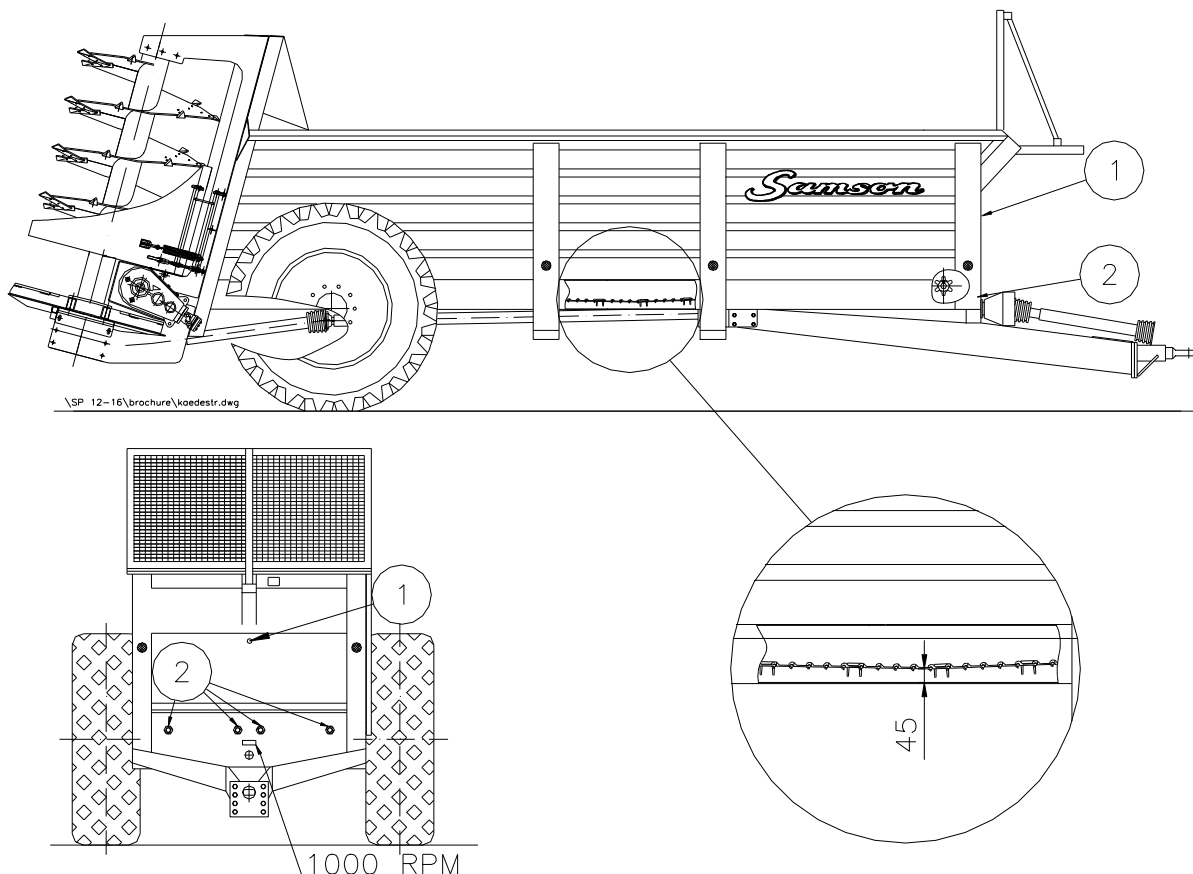
Model rozmetadla	SP9		SP12		FLEX III 16 and 20		12m rozmetací ústrojí		16m rozmetací ústrojí		24m rozmetací ústrojí	
Hydraulické podpěry	Hydraulický olej	5.0 litrů	Hydraulický olej	5.0 litrů	Hydraulický olej	5.0 litrů						
.....	Hydraulický olej	55 litrů	Hydraulický olej	55 litrů	Hydraulický olej	55 litrů						
.....												
.....												
.....												
.....												
.....												
	Typ oleje	litry	Typ oleje	litry	Typ oleje	litry	Typ oleje	litry	Typ oleje	litry	Typ oleje	litry

Manuální napínání řetězů podlahového dopravníku

Po krátké době provozu dojde k prodloužení řetězu podlahového dopravníku v důsledku opotřebování drobných otřepů v člancích řetězu. Pokud je řetěz správně napnutý, minimální vzdálenost mezi řetězem a rámem je cca 45 mm.

Dolní řetěz je správně seřízený, pokud řetězová kola přesahují rám o 1,5 cm.

Při napínání dolního řetězu postupujte takto:



- Drátěný kryt dolního řetězu demontujete po demontáži dvou matic – poz. č. 1.
- Seřídíte napnutí řetězu pomocí matic – Poz.č. 2.
- Znovu namontujete drátěný kryt.

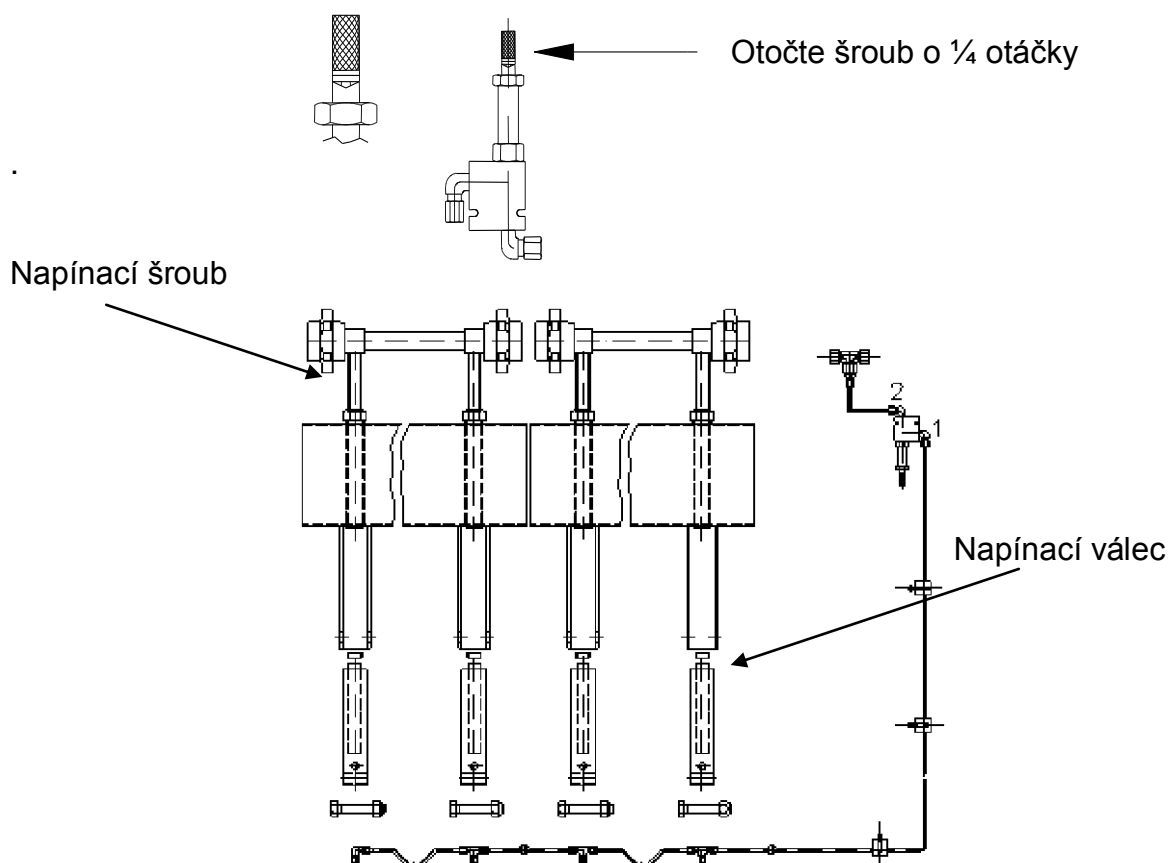
Pokud jsou 4 dolní řetězy opotřebované, takže jejich délka není stejná, je doporučováno řetězy přemístit a vyrovnat tak nestejně délky. V opačném případě začnou řetězy běžet v šikmých drahách. Kontrolu provádějte s intervalem 6 – 12 měsíců.

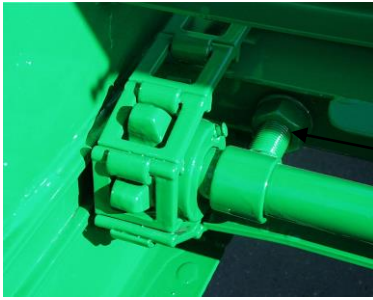
Hydraulické napínací ústrojí řetězů podlahového dopravníku

Ústrojí pracuje automaticky a řetězy podlahového dopravníku jsou napínány pomocí čtyř hydraulických válců vždy po zapnutí pohonu podlahového dopravníku. Napínací válce mají pracovní zdvih 150 mm, což umožňuje dlouhou životnost. Využití celé délky zdvihu válců je indikováno tak, že řetězová kola budou zavěšeny cca 1,5 cm pod dolním rámem.

Postup opravy / zkracování řetězu:

1. Přemístěte hydraulickou hadici (tlakovou hadici k dolním řetězům) do vratné přípojky s nulovým tlakem od traktoru.
2. Otočte šroub na zpětném ventilu o $\frac{1}{4}$ otáčky, aby olej mohl odtékat zpět do hydraulické soustavy traktoru.
3. Stlačte čtyři napínací šrouby do krajní polohy. Potom lze řetězy zkrátit tak, že demontujete po jednom článku ze všech čtyř řetězů.
4. Otočte šroub zpětného ventilu do původní polohy.
5. Hydraulická hadice (tlaková hadice k dolním řetězům) zapojte zpět. Potom přerušovaným způsobem pomalu zapněte pohon řetězů, dokud nejsou všechny řetězy napnuté. Nyní je systém připraven k použití.





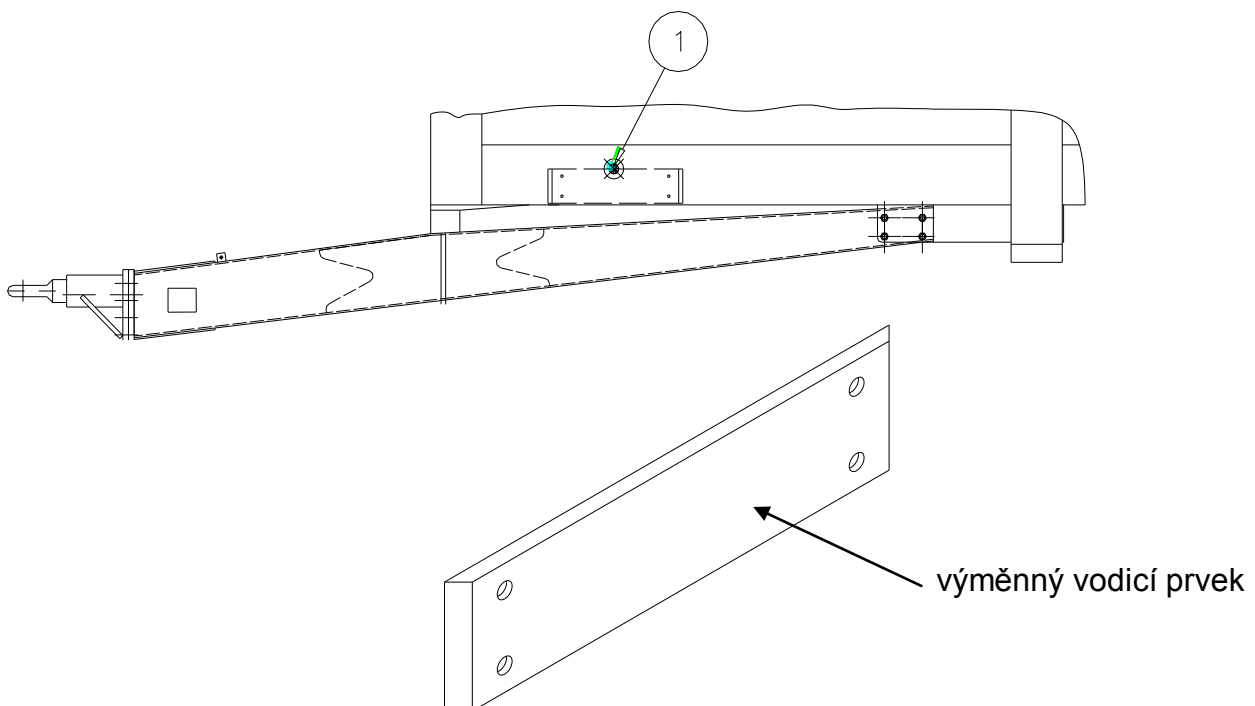
Seřizovací matice

DŮLEŽITÉ

U strojů vybavených automatickým napínacím ústrojím řetězů musí být tyto čtyři matice dotaženy proti rámu, aby byly napínací hydraulické válce a řetězy chráněny před poškozením při zapnutí zpětného chodu.

Pokud jsou dolní řetězy opotřebenější, takže jejich délka není stejná, začnou běžet v šikmém směru. To lze napravit manuálním seřízením napnutí řetězů. Krajiní řetězy jsou napnuté více než řetězy uprostřed. Toto napínání provádějte v pravidelných intervalech, dokud nedosáhnete stejné délky řetězů.

Pro kontrolu řetězů podlahového dopravníku jsou určeny 2 výměnné vodící prvky, namontované na modelech SP9 a SP12 na vnitřní straně dolních nosníků (poz. 1) u rozmetadel s automatickým seřizováním napnutí dolních řetězů. Tyto vodící prvky je nutné při jejich opotřebování vyměnit.

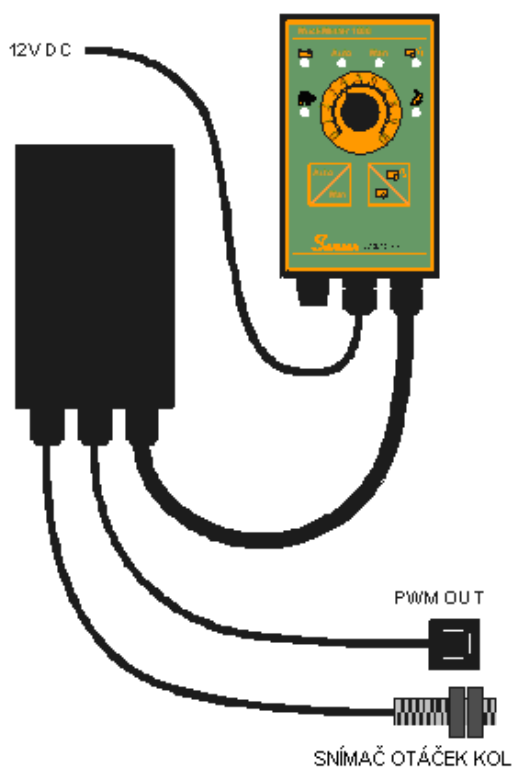


Pohon podle aplikačního množství - MuckMaster1000

ÚVOD

MuckMaster 1000 může automaticky regulovat rychlost podlahového dopravníku podle pojezdové rychlosti rozmetadla. Systém tvoří řídicí panel a vnější rozvodný panel pro kabely snímače otáček kol a regulačního ventilu. Viz obr. 1 a 2.

Hydraulická zařízení dvou elektrických seřizování dolních řetězů jsou naprosto stejná, a proto jsou údaje pro hydraulickou soustavu obou systémů stejné.



Obr. 1



Obr. 2

Zapojení kabelů do rozvodného panelu

	Od ventilu/snímače	Od řídicího panelu
Elektrický ventil, konektor 1	Černý	Kabel 1
Elektrický ventil, konektor 2	Černý	Kabel 2
Snímač otáček kol +	Hnědý	Kabel 3
Signál od snímače otáček kol	Modrý	Žlutý/zelený

POPIS

Popis činnosti

K jednotce MuckMaster 1000 je připojený snímač otáček kol, který měří pojezdovou rychlost rozmetadla. Tak lze regulovat rychlost podlahového dopravníku podle rychlosti rozmetadla.

Popis tlačítek



Zapnutí a vypnutí pohonu podlahového dopravníku.



Přepnutí mezi manuálním a automatickým ovládním podlahového dopravníku.

Otočný ovládač:

Nastavení rychlosti podlahového dopravníku.

Popis symbolů



Svítlí, pokud je připojeno napájecí napětí.

Man

Svítlí, pokud je zvolen manuální režim.

Auto

Svítlí, pokud je zvolen automatický režim.



Svítlí, pokud je zapnutý pohon podlahového dopravníku.



Svítlí přerušovaně, pokud je dosažen horní limit rychlosti podlahového dopravníku – rozmetadlo se pohybuje příliš vysokou pojezdovou rychlostí.




Svítlí přerušovaně, pokud je dosažen dolní limit rychlosti podlahového dopravníku – rozmetadlo se pohybuje příliš nízkou pojezdovou rychlostí.

Poznámka!

- MuckMaster 1000 má funkci úspory energie. Tato funkce zajišťuje, že kontrolky budou vypnuty, pokud jednotka není používána po dobu 1 hodiny. Pro opětovné uvedení jednotky MuckMaster 1000 do provozu stiskněte některé z jeho tlačítek.
- Odpojte jednotku před svařováním na rozmetadle.


Manuální ovládání




Manuální ovládání podlahového dopravníku nastavíte stisknutím tlačítka . Rychlost podlahového dopravníku lze nastavit pomocí otočného ovládače. V manuálním režimu se bude podlahový dopravník pohybovat nastavenou rychlostí, nezávislou na rychlosti rozmetadla.

Automatické ovládání



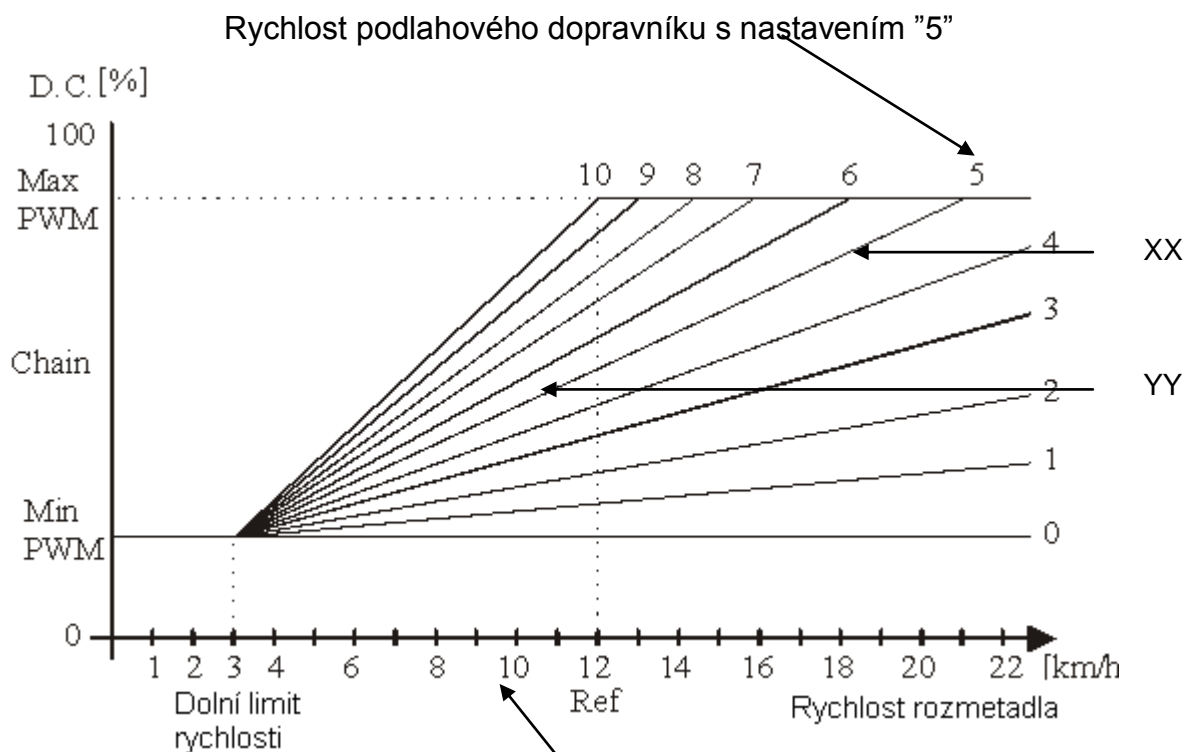
Automatické ovládání podlahového dopravníku nastavíte stisknutím tlačítka . Rychlost podlahového dopravníku lze nastavit pomocí otočného ovládače.



Stisknutím tlačítka  automatického ovládání bude jednotka MuckMaster 1000 regulovat rychlost podlahového dopravníku podle pojezdové rychlosti rozmetadla.

Referenční rychlost rozmetadla je 12 km/h.

Dolní limit je 3 km/h.



Obr. 3

Pojezdová rychlost vpřed 10 km/h

Příklad

- Při první náplni je nutné určit požadované aplikační množství. Např.:
 - Rychlost podlahového dopravníku nastavená na 5 na stupnici
 - Pojezdová rychlost vpřed je cca 10 km/h
- V "automatickém" režimu je rychlost podlahového dopravníku "určená" čarou, označenou číslem 5. Čím vyšší je pojezdová rychlost, tím vyšší je rychlost podlahového dopravníku.
 - XX je rychlost podlahového dopravníku při pojezdové rychlosti cca 18 km/h
 - YY je rychlost podlahového dopravníku při pojezdové rychlosti cca 10 km/h

Pokud rozmetadlo úplně zastaví, pohon podlahového dopravníku bude zastaven po 3 sekundách a symbol 🚛🔊 zhasne.

Pokud je pohyb podlahového dopravníku zastavený automaticky v důsledku zastavení



rozmetadla, lze pohon opět zapnout stisknutím tlačítka .

Pokud je pohon podlahového dopravníku zapnutý v automatickém režimu, podlahový dopravník se bude pohybovat 50% rychlostí po dobu prvních 3 sekund, dokud není spuštěna regulace rychlosti. Nyní lze rozmetadlo zastavit a vyčkat, dokud hnojivo není přivedeno k rozmetacím bubnům, aniž by bylo nutné zastavit posun podlahového dopravníku.

Chybové zprávy

Pokud napětí akumulátorové baterie klesne pod 9V, začne přerušovaně svítit kontrolka



. (Pokud napětí klesne pod 8,5V, řídicí jednotka je vypnutá).

Pokud je rychlost rozmetadla příliš nízká a rychlost podlahového dopravníku nelze dostatečně snížit (rychlost dopravníku dosáhne dolního limitu), začne přerušovaně svítit

kontrolka  .

Pokud je rychlost rozmetadla nadměrně vysoká a rychlost podlahového dopravníku nelze dostatečně zvýšit (rychlost dopravníku dosáhne horního limitu), začne přerušovaně svítit

kontrolka  .

Uložení elektrického panelu po použití

Po skončení práce s elektrickou jednotkou, umístěte ji do držáku.

Držák je namontován v přední části modelů SP9 a SP 12. U modelů Flex 16 a Flex 20 je držák namontován na držáku hadic. To je důležité, aby jednotka neabsorbovala vodu.



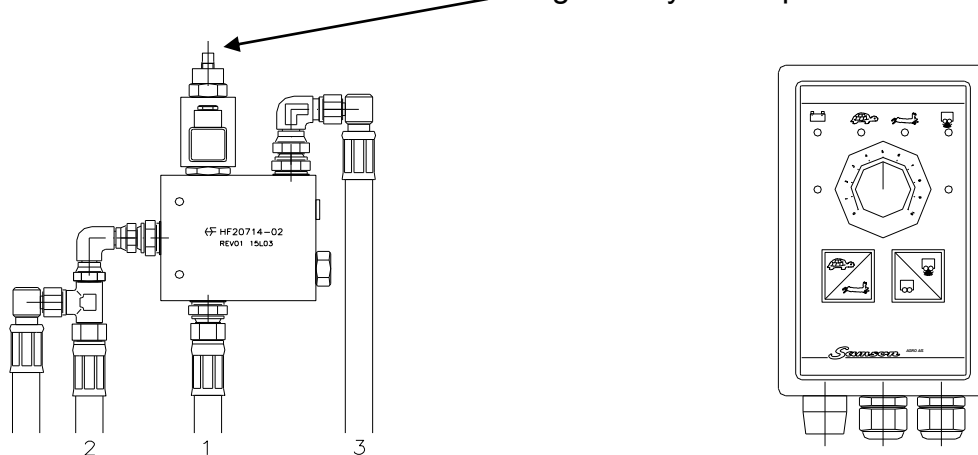
Na obrázku elektrická jednotka na rozmetadle Flex

Elektrická regulace rychlosti podlahového dopravníku - MuckControl

Elektrický ventil je napájený od dvoupólového konektoru na traktoru.

Řídicí jednotka, umístěná na traktoru, obsahuje veškeré řídicí elektronické obvody.

Nouzová regulace rychlosti podlahového dopravníku



Přípojka 1: Chod vpřed, od traktoru

Přípojka 2: Vratná větev do nádrže

Přípojka 3: Regulovaný průtok
k podlahovému dopravníku

Regulační ventil má tyto specifikace:

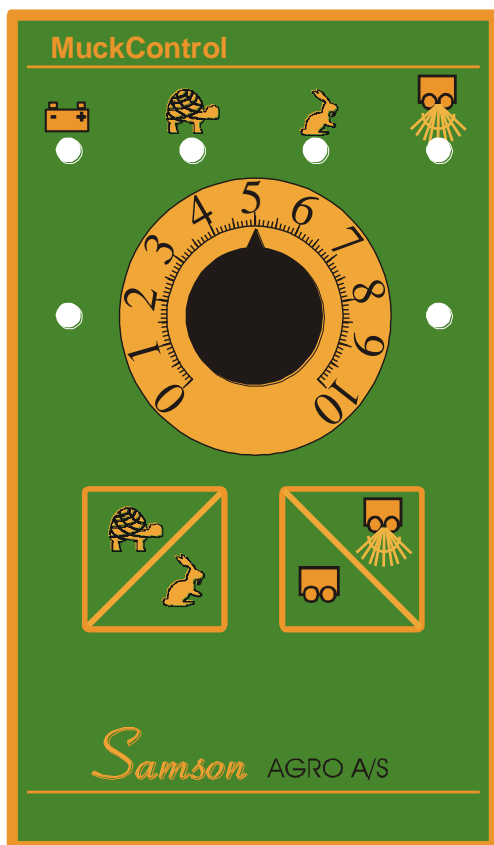
Max. vstupní průtok 90 litrů/min

Max. pracovní tlak 210 bar

Regulovaný průtok k dopravníku 0 - 55 l/min

ÚVOD


MuckControl je elektrický ovládací panel pro regulaci rychlosti podlahového dopravníku rozmetadla.



POPIS

Popis činnosti

MuckControl je elektrický ovládací panel pro regulaci rychlosti podlahového dopravníku rozmetadla.

Pohon podlahového dopravníku zapnete tlačítkem . Rychlost podlahového dopravníku lze nastavit otočným ovládačem.

Popis tlačítek



Zapnutí a vypnutí rozmetání.



Přepínání vysoké a nízké rychlosti podlahového dopravníku.

Otočný ovládač:

Nastavení rychlosti podlahového dopravníku.

Popis symbolů



Svítlí, pokud je připojeno napájecí napětí k jednotce MuckControl



Svítlí, pokud je aktivována nízká rychlost podlahového dopravníku.



Svítlí, pokud je aktivována vysoká rychlost podlahového dopravníku.



Svítlí, pokud je zapnuté rozmetání.

Poznámka!

- MuckControl má funkci úspory energie. Tato funkce zajišťuje, že kontrolky budou vypnuty, pokud jednotka není používána po dobu 1 hodiny. Pro opětovné uvedení jednotky MuckControl do provozu stiskněte některé z jeho tlačítek.
- Odpojte jednotku před svařováním na rozmetadle.

Chybové zprávy

Pokud napětí akumulátorové baterie klesne pod 9V, začne přerušovaně svítit kontrolka



. (Pokud napětí klesne pod 8,5V, řídicí jednotka je vypnutá).

Uložení elektrického panelu po použití

Po skončení práce s elektrickou jednotkou, umístěte ji do držáku.

Držák je namontován v přední části modelů SP9 a SP 12. U modelů Flex 16 a Flex 20 je držák namontován na držáku hadic. To je důležité, aby jednotka neabsorbovala vodu.



Na obrázku elektrická jednotka na rozmetadle Flex

Manuální nastavení rychlosti podlahového dopravníku

Rychlost podlahového dopravníku lze plynule nastavovat pomocí otočného ovládače se stupnicí na regulačním ventilu.

Regulační ventil má tyto specifikace:

Max. vstupní průtok 90 litrů/min

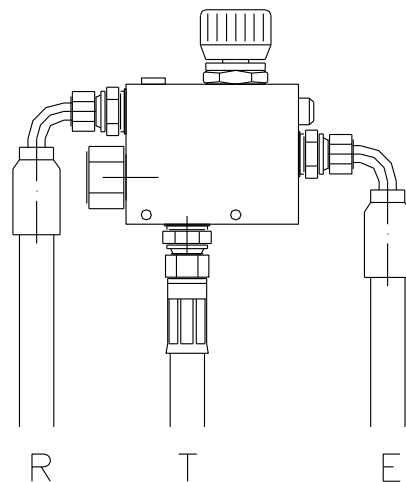
Max. pracovní tlak 210 bar

Regulovaný průtok pro rychlost dopravníku 0 - 55 litrů/min

Přípojka E: Přívodní větev od traktoru

Přípojka T: Vratná větev do nádrže

Přípojka R: Regulovaný průtok pro rychlost podlahového dopravníku



Zpětný chod podlahového dopravníku

Za žádných okolností nezapínejte zpětný chod, pokud nejsou řetězy podlahového dopravníku správně napnuté podle předepsaného postupu (viz Manuální napínání řetězů podlahového dopravníku a Hydraulické napínací ústrojí řetězů podlahového dopravníku).

Rovněž nesmí být zpětný chod zapnutý, pokud je rozmetadlo naplněno více než do 1/2.

Zpětný chod zapínejte vždy v nezátíženém stavu, protože je nutné nastavit průtočné množství. Zpětný chod lze zapnout ihned, pokud používáte dvojčinné hydraulické přípojky. Pokud používáte jednočinné přípojky, je nutné pro zpětný chod zaměnit tlakovou a vratnou přípojku.

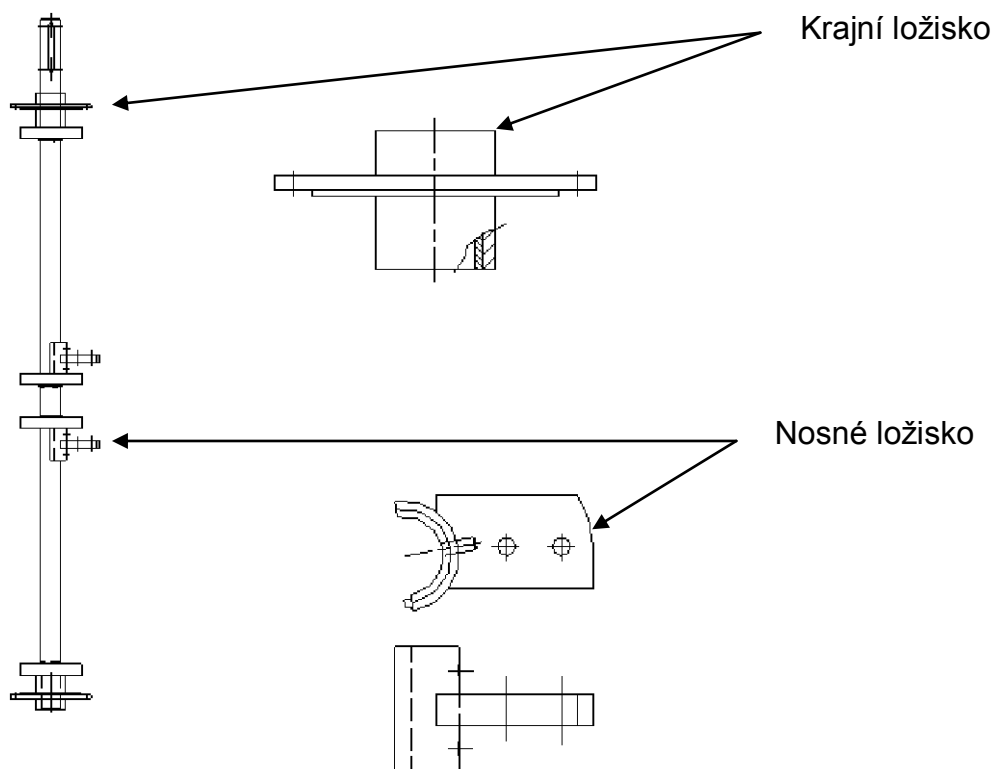
DŮLEŽITÉ

Před zapnutím zpětného chodu musí být VŽDY správně seřízené napnutí řetězů podlahového dopravníku.

Zadní hřídel podlahového dopravníku

Zadní hřídel podlahového dopravníku je uložený ve čtyřech ložiskách: dvou krajních a dvou nosných ložiskách.

- Krajní ložiska vyměňujte podle potřeby (jedna sestava – ocelová a plastická část).
- Nosná ložiska často kontrolujte, zda dosedají na osazení hřídele (s uvolněnými řetězy dopravníku). Pokud nedosedají na hřídel, je nutné je vyměnit.



DŮLEŽITÉ

Pokud nejsou nosná ložiska vyměněna včas, hrozí riziko poškození hřídele podlahového dopravníku.

Podpěra

Podpěru umístějte do držáku a zajišťujte závlačkou. Při práci s rozmetadlem musí být podpěra umístěna v držáku, umístěném na levé straně rozmetadla. Pokud je rozmetadlo naplněné, podpěru nelze používat pro zvedání vlečné oje.



DŮLEŽITÉ

Pokud je rozmetadlo odpojené, musí být zajištěno parkovací brzdou.

DŮLEŽITÉ

Pokud je rozmetadlo naplněné, podpěru nelze používat pro zvedání přední části rozmetadla.

Hydraulicky ovládané bezpečnostní čelo



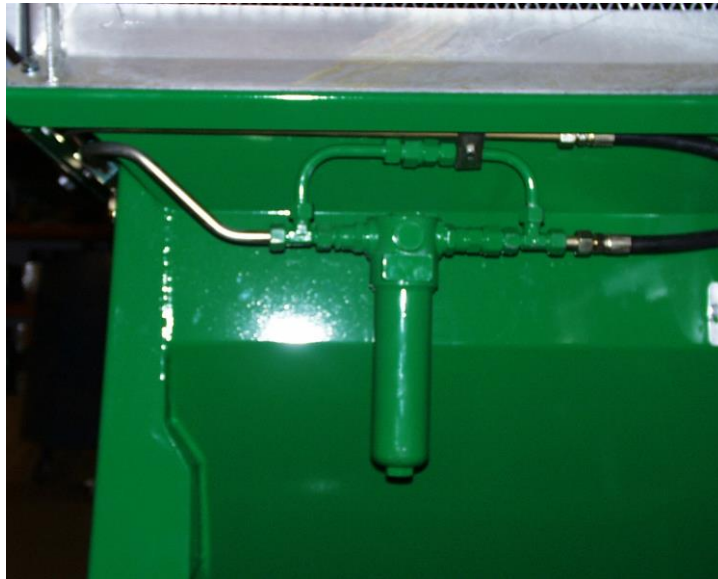
Funkce

- Bezpečnostní čelo je určeno pro ochranu při přepravě.
- Bezpečnostní čelo je při přepravě po pozemních komunikacích sklopené dolů (viz obrázek) a při rozmetání je zvednuté nahoru pomocí dvou hydraulických válců.

Základní údržba

- Mazání - 2 maznice na obou stranách – promazávané jednou týdně.

Filtr vratné větve



Funkce

- Filtr ve vratné větvi rotačního hydromotoru, který pohání podlahový dopravník, čistí olej přiváděný od traktoru.
- Filtr oleje má rozměr otvorů 10 mikronů.
- Filtr je opatřen obtokovým ventilem a je konstruován jako tlakový filtr. Proto odolává tlakům, které vznikají při zpětném chodu dopravníku.

Základní údržba

- Vyměňte kazetu filtru jednou ročně.
- První výměnu proveďte po 1000 hodinách provozu.

Hydraulicky ovládané čelo

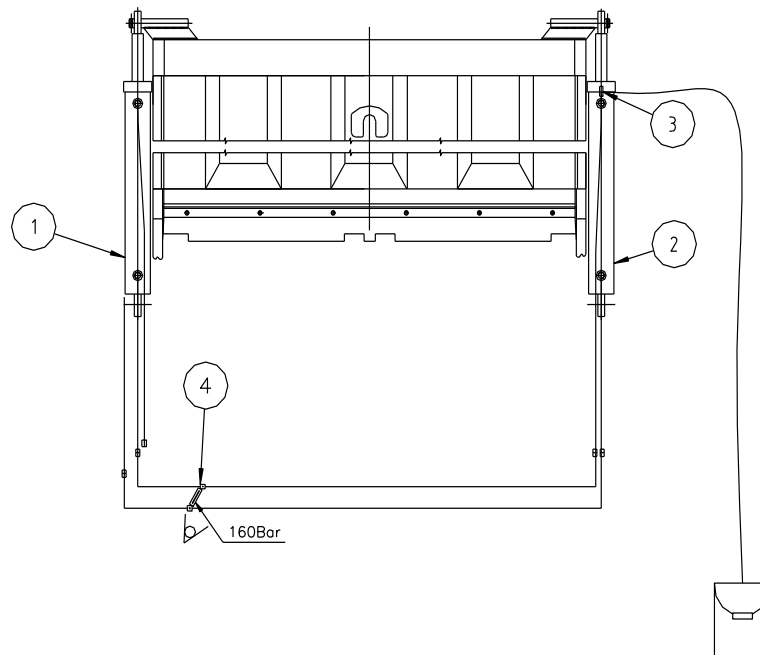
Aby byl zajištěný správný chod hydraulického čela, hydraulické válce je nutné vysunout do krajních poloh několikrát denně. Jakýkoliv rozdíl v objemu oleje bude vyrovnán.

Toto vyrovnání je zajištěno přetlakovým ventilem umístěným v dolní části stroje (poz. 4). Při jízdě se zvednutým čelem věnujte pozornost např. volně zavěšeným elektrickým kabelům.

Tlaková přívodní hadice čela je opatřena omezovačem průtoku, který omezuje průtok k čelu na max. 35 litrů/min.

DŮLEŽITÉ

Otvory v dolní části rozmetadla pro vodící čepy čela musí být zbavené kamenů a podobných předmětů, v opačném případě bude čelo usazeno v nesprávné poloze



ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉ SOUSTAVY

Po skončení práce s hydraulickou soustavou je nutné provést její odvzdušnění.

1. Odpojte oba hydraulické válce od horní části čela (poz. 1 a 2).
2. Úplně vysuňte pístnice hydraulických válců.
3. Pokud levý válec (při pohledu ve směru jízdy) nedosáhne krajní polohy, hydraulická soustava je zavzdušněná.
4. Pokračujte v přívodu tlakového oleje, dokud pístnice levého hydraulického válce není úplně vysunutá.
5. V tomto stavu je hydraulická soustava odvzdušněná.

VYPOUŠTĚNÍ OLEJE Z HYDRAULICKÉ SOUSTAVY

1. Úplně vysuňte pístitnice hydraulických válců (poz. 1 a 2).
2. Pokud pravý válec (při pohledu ve směru jízdy) nedosáhne krajní polohy, hydraulická soustava obsahuje nadměrné množství oleje.
3. Snižte tlak v soustavě.
4. Demontujte zátku v horní části pravého válce (poz. 3).
5. Připojte výpustnou hadici (poz. 3).
6. Udržujte v soustavě tlak.
7. Po úplném vysunutí pístitnice pravého hydraulického válce namontujte zátku zpět.
8. Nyní je v soustavě správný objem oleje.

Ochranné zařízení proti kamenům

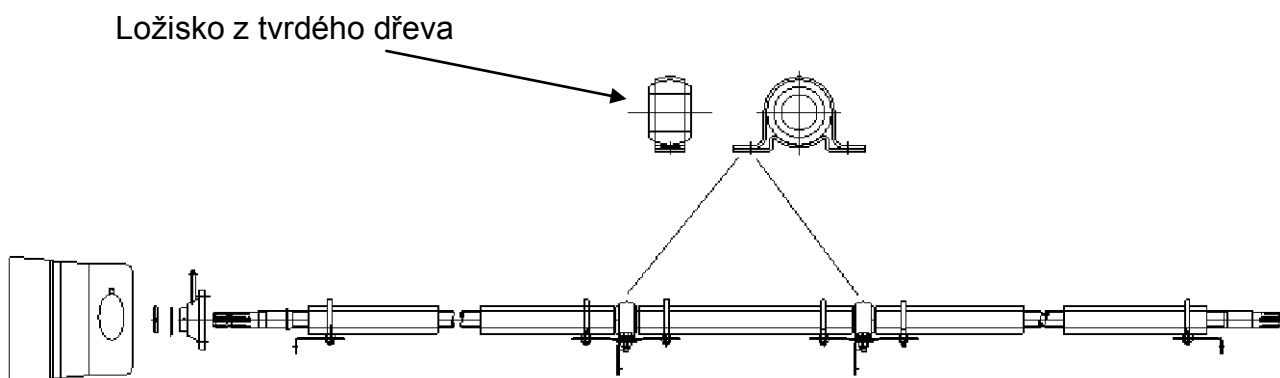
Pokud není na rozmetadle namontované čelo pro kejdu, je namontováno ochranné zařízení proti kamenům, které brání vymetání kamenů směrem k traktoru.

Hnací hřídel

Hnací hřídel je uprostřed uložený v dřevěných ložiskách. Ložiska lze vyměnit, aniž by bylo nutné demontovat hnací hřídel. Na obou koncích hnacího hřídele se nachází přírubové ložisko o průměru 40 mm.

DŮLEŽITÉ

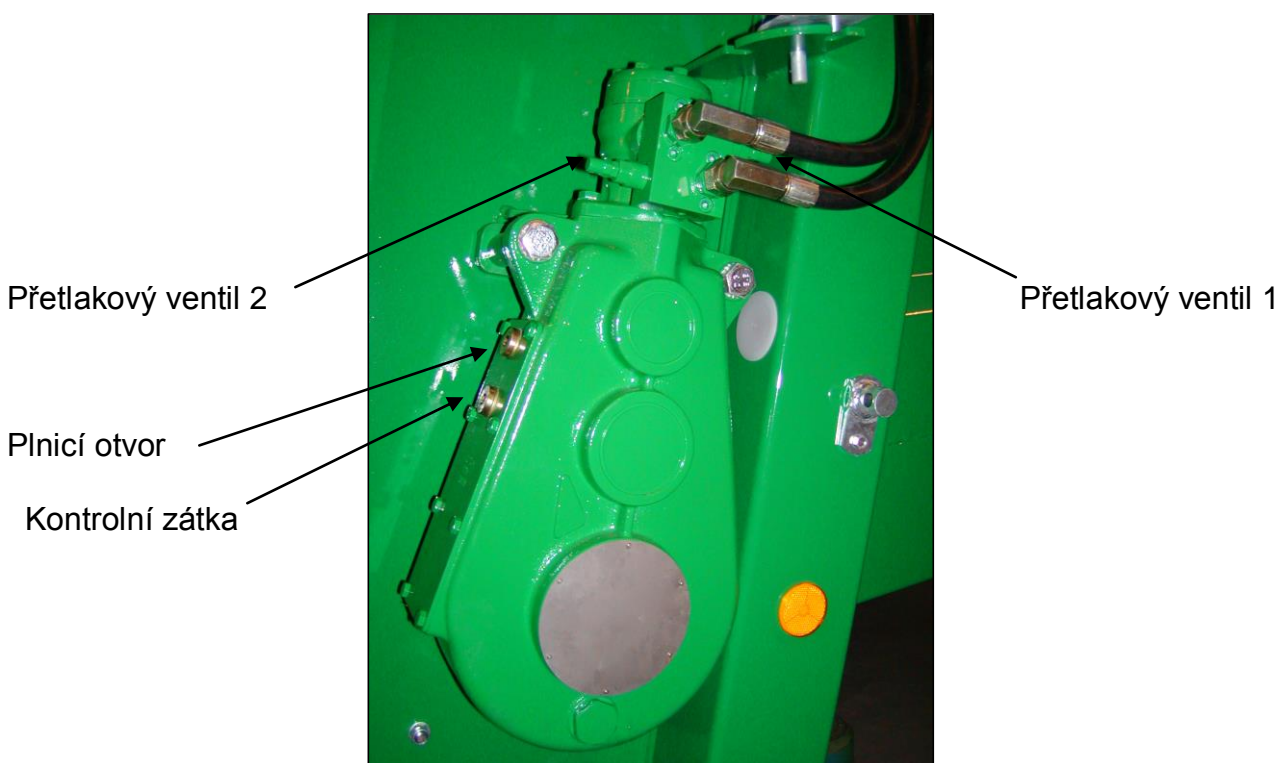
Při výměně dřevěných ložisek musí být hnací hřídel “vyrovnan” s použitím motouzu nebo podobným způsobem. Je nutné, aby hřídel nebyl prověšený.



Převodovka podlahového dopravníku

Převodovka podlahového dopravníku je poháněná rotačním hydromotorem, takže jeho rychlost lze nastavovat plynule. Hlavní ventil na hydromotoru je opatřen dvěma přetlakovými ventily, které chrání řetězy podlahového dopravníku proti nadměrnému zatížení.

SP9 a SP12



- 1: Přetlakový ventil pro pohyb podlahového dopravníku vpřed.
2: Přetlakový ventil pro zpětný chod podlahového Dopravníku..

Specifikace:

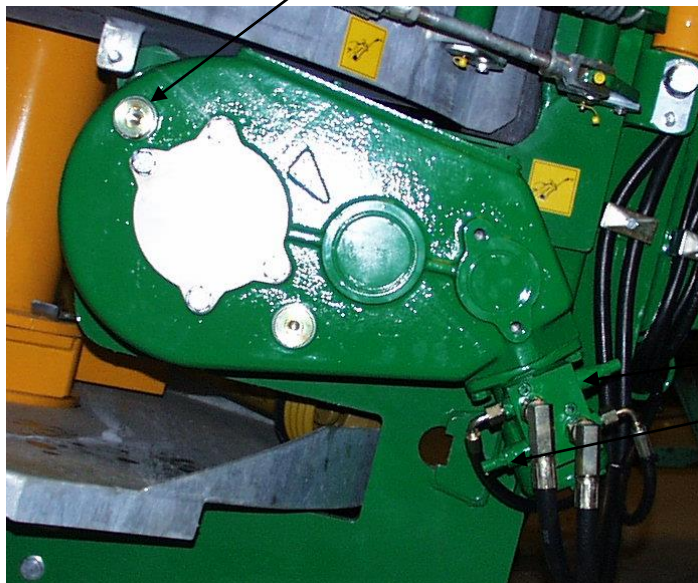
Objem olejové náplně:	5,3 litrů
Přetlakový ventil nastaven na:	11,5 MPa (115 bar)
Převodový poměr:	35,2:1 (tj. na každých 35,2 otáček hydromotoru se řetězové kolo dopravníku otočí o 1 otáčku)

POZNÁMKA

Pokud je těsnění přetlakového ventilu poškozené, přestává platit záruka.

Flex III 16 a 20

Plnicí otvor oleje



Přetlakový ventil 2

Přetlakový ventil 1

- 1: Přetlakový ventil pro pohyb podlahového dopravníku vpřed.
2: Přetlakový ventil pro zpětný chod podlahového Dopravníku..

Specifikace:

Objem olejové náplně:	7,4 litrů
Přetlakový ventil nastaven na:	13,5 MPa (135 bar)
Převodový poměr:	43.6:1 (tj. na každých 43,6 otáček hydromotoru se řetězové kolo dopravníku otočí o 1 otáčku)

POZNÁMKA

Pokud je těsnění přetlakového ventilu poškozené, přestává platit záruka.

Pryžový systém odpružení

U modelů SP 9 a SP 12 je vlečná oj uložena v pryžovém odpružení. Pryžové bloky jsou umístěny nad a pod ojí, takže jsou odpruženy rázy v obou směrech.

SP 9:	2 ks $\varnothing 80 \times 80$ mm
	2 ks $\varnothing 100 \times 100$ mm
SP 12:	2 ks $\varnothing 100 \times 100$ mm
	2 ks $\varnothing 125 \times 125$ mm
Flex III 16:	2 ks $\varnothing 100 \times 100$ mm
	2 ks $\varnothing 125 \times 125$ mm
Flex III 20:	2 ks $\varnothing 100 \times 100$ mm
	2 ks $\varnothing 125 \times 125$ mm



Výměna pryžových bloků

- Pryžové bloky jsou mazány na čelních plochách mazacím tukem na pryž.
- Pryžové bloky se závitovou tyčí jsou montovány volně na rozmetadle.
- Matice jsou utaženy tak, aby horní pryžové bloky měly výšku:
 - SP9 ($\varnothing 100 \times 100$) výška = 92 mm (8 mm předpětí)
 - SP12 ($\varnothing 125 \times 125$) výška = 113 mm (12 mm předpětí)
 - Flex III 16 (125x125) výška = 113 mm (12 mm předpětí)
 - Flex III 20 ($\varnothing 125 \times 125$) výška = 113 mm (12 mm předpětí)

Hydraulický systém pro přenos hmotnosti

Hydraulický systém pro přenos hmotnosti může přenášet zatížení ze zadních kol traktoru na přední kola (viz příklad). Tím lze dosáhnout optimálního rozložení hmotnosti a využít tak pohon všech čtyř kol traktoru.



Příklad	Přední kola	Zadní kola	Rozmetadlo
Bez přenosu hmotnosti	3000 kg	9000 kg	20000
S přenosem hmotnosti	4000 kg	7500 kg	20500

Hydraulická soustava je vybavena hydraulickým akumulátorem, který absorbuje olej při posunu pístu dovnitř, a uvolňuje olej při posunu pístu opačným směrem.

Při jízdě na poli je tlak v hydraulické soustavě udržován na hodnotě MAX 13 MPa (130 bar). Při jízdě po pozemních komunikacích snižte tlak v hydraulické soustavě. Přesto udržujte minimální tlak v soustavě pro tlumení "výkyvných" pohybů stroje.

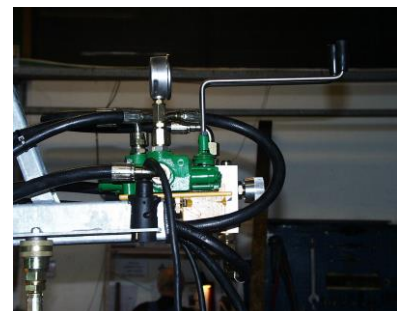
Centrální hydraulická soustava

S centrální hydraulickou soustavou jsou čelo a podlahový dopravník rozmetadla poháněny bez použití hydraulické soustavy traktoru. Rozmetadlo je vybaveno nádrží hydraulického oleje o objemu 60 litrů a k hnacímu hřídeli rozmetadla je připojený hydrogenerátor, který dodává olej k čelu rozmetadla a k podlahovému dopravníku.



Manuální ovládání

Při manuálním ovládání jsou podlahový dopravník a čelo rozmetadla ovládané přes zadní okno kabiny traktoru. Každá funkce je ovládaná jednou pákou.



Elektrické ovládání

Při elektrickém ovládání jsou podlahový dopravník a čelo rozmetadla ovládané pomocí elektrického panelu. Panel je propojený s řídicí jednotkou MuckControl nebo MuckMaster a je ovládaný z kabiny traktoru. V nouzových situacích lze použít manuální ovládání na bloku ventilu.



Rozmetací ústrojí – 12 m



Funkce

- 2 svisle postavené bubny.
- Pohyblivé rozhazovače pro rozmetání lehkých materiálů.
- Speciální rozhazovače pro těžké materiály.

Základní údržba

- Výměna olejové náplně převodovky – viz objemy olejových náplní.
- Mazání – viz tabulka mazání.
- Příkladná zařízení: pevné rozhazovače – pro rozmetání velmi těžkých materiálů.
- Rozhazovací hřeby lze natočit podle potřeby (namontovat na protější bubnu).
- Údržba a čištění bubnů. Pokud rozmetací ústrojí vibruje při otáčkách 1000 1/min, bubny nejsou vyvážené a je nutné provést vyvážení.

Rozmetací ústrojí – 16 m



Funkce

- 2 svisle postavení přikloněné bubny s rozhazovači.
- Zpětný chod je stejný jako u strojů s pracovní šířkou 12 m – např. bubny dopravují materiál do stran.
- Vysoká výkonnost při rozmetání chlévské mrvy a pevných statkových hnojiv.
- Speciálně konstruované kryty rozmetacího ústrojí – nastavené na pracovní vzdálenost cca 40 mm od hřebů rozmetacích bubnů.

Základní údržba

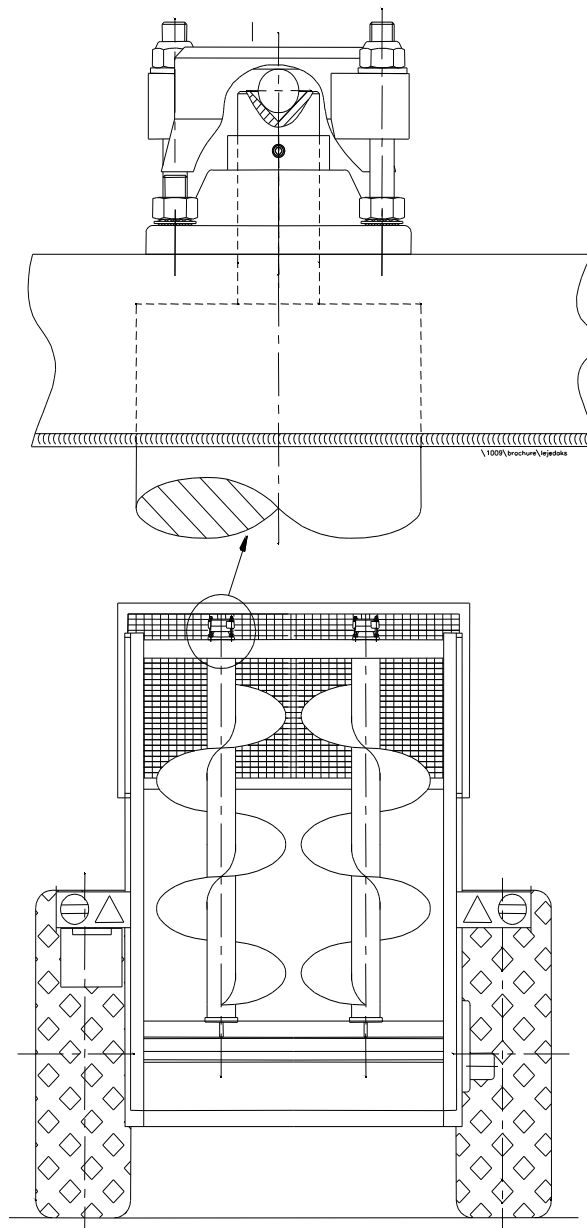
- Výměna olejové náplně převodovky – viz objemy olejových náplní.
- Mazání – viz tabulka mazání.
- POZNÁMKA: mazání rozhazovače **musí** být prováděno denně.
- Přídavná zařízení: pevné rozhazovače – pro rozmetání velmi těžkých materiálů.
- Rozhazovací hřeby lze natočit podle potřeby (namontovat na protější bubnu).
- Údržba a čistění bubnů. Pokud rozmetací ústrojí vibruje při otáčkách 1000 1/min, bubny nejsou vyvážené a je nutné provést vyvážení.

Bezpečnostní pokyny pro rozmetací bubny u rozmetacích ústrojí s pracovní šířkou 12 a 16 m

Pro zajištění rozmetacích bubnů proti vyklápění pryžové spojky směrem nahoru jsou rozmetací bubny zajištěny kulovým čepem pod krytem horního ložiska.

Kryty ložiska je nutné jednou ročně rozmontovat a vyčistit.

Při montáži namažte kulové čepy mazacím tukem a pojistné matice utáhněte mírně. Je důležité, aby se bubny nemohly naklápět.



Rozmetací ústrojí – 24 m



Funkce

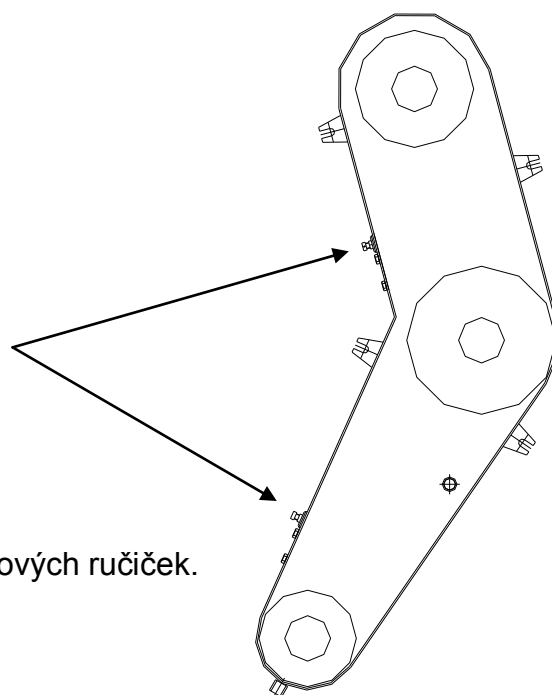
- 2 vodorovné bubny a usměrňovací deska. Bubny řezou materiál a podívají jej na usměrňovací desku.
- Vhodné pro rozmetání lehkých materiálů do velké šířky.
- Zadní čelo lze otevřít do čtyř různých poloh – čím větší otvor, tím větší množství materiálu může procházet a tím je menší šířka rozmetání.

Základní údržba

- Výměna olejové náplně převodovky, převodovky rozhazovacích lopatek a úhlové převodovky – viz objemy olejových náplní.
- Mazání – viz tabulka mazání.
- Rozhazovací hřeby lze natočit podle potřeby.
- Údržba a čištění bubnů. Pokud rozmetací ústrojí vibruje při otáčkách 1000 1/min, bubny nejsou vyvážené a je nutné provést vyvážení.
- Čištění prostoru mezi rozhazovacími lopatkami a usměrňovací deskou – pro **lines** a podobné materiály.
- Šrouby rozhazovacích lopatek často utahujte.

Napínání řetězů v řetězové převodovce

1. Povolte pojistnou matici
2. Otácejte seřizovacím šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud není patrný odpor.
3. Otočte seřizovací šroub o ½ otáčky ve směru hodinových ručiček.
4. Utáhněte pojistnou matici.



POZNÁMKA:

Po seřízení napnutí musí být možné otáčet bubny rukou. Převodovka nesmí vydávat nezvyklé zvuky.

Brzdy

Po opotřebování brzdového obložení musí být pro zabrzdění rozmetadla rameno brzdy postupně zašroubováno z počáteční polohy dovnitř.

Pokud je píst brzdového válce vysunutý do cca 2/3, než dojde k zabrzdění rozmetadla, rameno brzdy musí být posunuté o jeden výřez. Postupujte takto:

SP 9 a SP 12

- Stáhněte rameno brzdy z drážkovaného hřídele a z brzdového válce.
- Otočte rameno brzdy o tolik výřezů, kolik je možné na drážkovaném hřídeli proti brzdovému válci.
- Namontujte rameno brzdy v nové poloze.

Hřídel s drážkami
Rameno brzdy
Brzdový válec



Flex III 16

- Odpojte brzdový válec z ramene brzdy.
- Otáčejte seřizovací matici ve směru hodinových ručiček, dokud otvor v ramenu brzdy není vysunutý z brzdového válce.
- Otočte seřizovací matici o jeden výřez zpět. Namontujte brzdový válec na rameno brzdy.

Seřizovací matice
Rameno brzdy
Brzdový válec



Flex III 20 – zadní náprava

Stejně jako u SP9 a SP12

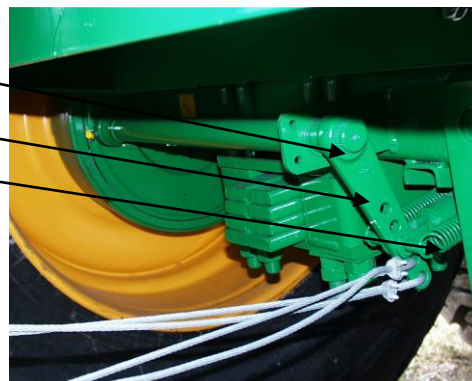
Brzdový válec
Hřídel s drážkami
Rameno brzdy



Flex III 20 – přední náprava

Stejně jako u SP 9 a SP 12

Hřídel s drážkami
Rameno brzdy
Brzdový válec



Ruční parkovací brzda

Napínání lanka parkovací a nouzové brzdy

SP 9, SP 12 a Flex III 16

- Rukojeť ruční parkovací brzdy musí být ve vnější poloze (v zadní krajní poloze, pokud není lanko napnuté)
- S pákou v této poloze seřídíte napnutí lanka.
 - Lanko musí být napnuté, ale nesmí se přidírat v ramenech brzdy.

Nouzová brzda



Flex III 20

- Stejně jako u jiných rozmetadel, s výjimkou:
 - zvedněte rozmetadlo v přední část, vlečné oko musí být zvednuté 1150 mm nad povrch.
 - (Zvednutím vlečného oka je kompenzováno napnutí lanka, ke kterému dochází při pohybech podvozku nahoru a dolů.)

Parkovací brzda



Tlak v pneumatikách

Předepsané hodnoty pracovního tlaku v pneumatikách:	ALLIANCE	18,4-15x34	220 kPa/2,2 bar
	MICHELIN	18,4-15x34	220 kPa/2,2 bar
	MICHELIN	620/75R26	200 kPa/2,0 bar
	KLEBER	600/65 R34	200 kPa/2,0 bar
	MICHELIN	620/75R34	200 kPa/2,0 bar
	MICHELIN	680/75R32	200 kPa/2,0 bar
	ALLIANCE	800/65R32	200 kPa/2,0 bar
	ALLIANCE	600/55-22,5	200 kPa/2,0 bar
	ALLIANCE	650/60-30,5	200 kPa/2,0 bar

DŮLEŽITÉ

Pokud měníte kolo na prázdném rozmetadle, lze rozmetadlo při zvedání podepřít pod bočními nosíky rámu.

Pokud je rozmetadlo naplněno, při zvedání smí být podepřeno pouze pod nápravou kola!

Při výměně kola vždy dbejte, aby bylo rozmetadlo důkladně zajištěno.

Rozmetání

Vaše nové rozmetadlo Samson umožňuje rozmetání těchto materiálů:

- Chlévská mrva skotu
- Chlévská mrva prasat
- Chlévská mrva drůbeže
- Trus drůbeže
- Kejda
- Popely
- A další rozmetané materiály, které jsou rozmetány do velké šířky a s jemným rozptylem.

Pokud je vaše rozmetadlo vybaveno zadním čelem pro kejdu, můžete jej používat pro regulaci aplikačního množství spolu s rychlostí podlahového dopravníku. To ovšem platí pouze pro jemné materiály, např. kejda s obsahem tuhých látek max. 22%.

Šířka rozmetání – nastavení ventilu

Nastavení	Rychlost "želva" m/min	Rychlost "zajíc" m/min
1	0,5	0,5
2	0,7	1,0
3	0,9	1,6
4	1,2	2,3
5	1,5	3,0
6	1,8	3,7
7	2,1	4,4
8	2,4	5,0
9	2,7	5,6
10	3,0	6,0

-doporučované hodnoty (může se měnit pro různé traktory)

Aplikační množství (dávkování)

Typ	Měrná hmotnost
Kompost1	0.3
Chlévská mrva drůbeže – suchá	0.3
Popel	0.5
Chlévská mrva skotu	0.7
Chlévská mrva prasat	0.8
Kanalizační kal – suchý	0.9
Drůbeží trus – vlhký	1.0
Kanalizační kal – vlhký	1.0
Vápno	1.1

-doporučované hodnoty (závislé na typu)

Postup

- 1) Určete typ mrvy
- 2) Určete požadované aplikační množství v tunách na hektar

Příklad

Mrva prasat

- 3) Vypočítejte objem v m³/ha: $\frac{t}{ha} = ?m^3/ha$
Měrná hmotnost

28 t/ha

28 t/ha = 35 m³/ha

0,8 t/ha

Pokud je hodnota m³/ha předem známá, tento výpočet neprovádějte.

- 4) Změřte skutečnou šířku rozmetání
- 5) Zvolte pojezdovou rychlost
- 6) Přejděte k tabulce aplikačních množství a použijte tyto parametry:

Model rozmetadla: SP12 bez nastavců bočnic

Šířka rozmetání: 12 m

Pojezdová rychlost: 14 km/h

Aplikační množství: 35 m³/ha

POZNÁMKA:

Pokud pro regulaci aplikačního množství používáte zadní čelo, např. čelo je otevřené do 1/3, pak je i aplikační množství sníženo na 1/3 ve srovnání s údaji v tabulce.

Tabulka doporučených aplikačních množství pro SAMSON SP9 a 12 bez nastavců bočnic

Pracovní šířka		6 m						8 m						10 m						12 m						14 m										
Pojezdová rychlost km/h		4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16
Nastavení	m/min	Aplikační množství m ³ /ha																																		
1	0,5	28	18	14	11	9	8	7	21	14	10	8	7	6	5	17	11	8	7	6	5	4	14	9	7	6	5	4	3	12	8	6	5	4	3	3
2	1,0	55	37	28	22	18	16	14	41	28	21	17	14	12	10	33	22	17	13	11	9	8	28	18	14	11	9	8	7	24	16	12	9	8	7	6
3	1,6	88	59	44	35	29	25	22	66	44	33	27	22	19	17	53	35	27	21	18	15	13	44	29	22	18	15	13	11	38	25	19	15	13	11	9
4	2,3	127	85	64	51	42	36	32	95	64	48	38	32	27	24	76	51	38	30	25	22	19	64	42	32	25	21	18	16	54	36	27	22	18	16	14
5	3,0	166	111	83	66	55	47	41	124	83	62	50	41	36	31	99	66	50	40	33	28	25	83	55	41	33	28	24	21	71	47	36	28	24	20	18
6	3,7	204	136	102	82	68	58	51	153	102	77	61	51	44	38	123	82	61	49	41	35	31	102	68	51	41	34	29	26	88	58	44	35	29	25	22
7	4,4	243	162	122	97	81	69	61	182	122	91	73	61	52	46	146	97	73	58	49	42	36	122	81	61	49	41	35	30	104	69	52	42	35	30	26
8	5,0	276	184	138	111	92	79	69	207	138	104	83	69	59	52	166	111	83	66	55	47	41	138	92	69	55	46	39	35	118	79	59	47	39	34	30
9	5,6	309	206	155	124	103	88	77	232	155	116	93	77	66	58	186	124	93	74	62	53	46	155	103	77	62	52	44	39	133	88	66	53	44	38	33
10	6,0	242	221	166	133	111	95	83	249	166	124	99	83	71	62	199	133	99	80	66	57	50	166	111	83	66	55	47	41	142	95	71	57	47	41	36

Tabulka doporučených aplikačních množství pro SAMSON SP9 a 12 s nastavci bočnic a Flex III 16 a 20

Pracovní šířka		6 m						8 m						10 m						12 m						14 m										
Pojezdová rychlost km/h		4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16
Nastavení	m/min	Aplikační množství m ³ /ha																																		
1	0,5	31	21	16	12	10	9	8	23	16	12	9	8	7	6	19	12	9	7	6	5	5	16	10	8	6	5	4	4	13	9	7	5	4	4	3
2	1,0	62	41	31	25	21	18	16	47	31	23	19	16	13	12	37	25	19	15	12	11	9	31	21	16	12	10	9	8	27	18	13	11	9	8	7
3	1,6	99	66	50	40	33	28	25	74	50	37	30	25	21	19	60	40	30	24	20	17	15	50	33	25	20	17	14	12	43	28	21	17	14	12	11
4	2,3	143	95	71	57	48	41	36	107	71	53	43	36	31	27	86	57	43	34	29	24	21	71	48	36	29	24	20	18	61	41	31	24	20	17	15
5	3,0	186	124	93	74	62	53	47	140	93	70	56	47	40	35	112	74	56	45	37	32	28	93	62	47	37	31	27	23	80	53	40	32	27	23	20
6	3,7	229	153	115	92	76	66	57	172	115	86	69	57	49	43	138	92	69	55	46	39	34	115	76	57	46	38	33	29	98	66	49	39	33	28	25
7	4,4	273	182	136	109	91	78	68	205	136	102	82	68	58	51	164	109	82	65	55	47	41	136	91	68	55	45	39	34	117	78	58	47	39	33	29
8	5,0	310	207	155	124	103	89	78	233	155	116	93	78	66	58	186	124	93	74	62	53	47	155	103	78	62	52	44	39	133	89	66	53	44	38	33
9	5,6	347	231	174	139	116	99	87	260	174	130	104	87	74	65	208	139	104	83	69	60	52	174	116	87	69	58	50	43	149	99	74	60	50	43	37
10	6,0	273	248	186	149	124	106	93	279	186	140	112	93	80	70	223	149	112	89	74	64	56	186	124	93	74	62	53	47	159	106	80	64	53	46	40

Postup

1. Zvolte tabulku - zda je nebo není rozmetadlo vybaveno nastavci bočnic
3. Zvolte pojezdovou rychlost
4. Vyhledejte požadované aplikační množství ve sloupci pod požadovanou pojezdovou rychlostí
5. V příslušném řádku vyhledejte vlevo nastavení rychlosti podlahového dopravníku.

Nastavení podlahového dopravníku uvedené výše je založeno na nastavení « zajíc » na elektrickém ovládacím panelu Samson.

Příklad

Chlévská mrvka prasat má být rozmetána do šířky 12 metres
 Požadovaná pojezdová rychlost: 14 km/h
 Podle výpočtu na předchozí stránce je m³/ha

Poznámka

nelze dosáhnout, je nutné změnit pojezdovou rychlost.

Tabulka doporučených aplikačních množství pro SAMSON SP9 a 12 bez nastavců bočnic

Pracovní šířka		16 m							18 m							20 m							22 m							24 m						
Pojezdová rychlost km/h		4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16
Nastavení	m/min	Aplikační množství m ³ /ha																																		
1	0,5	10	7	5	4	3	3	3	9	6	5	4	3	3	2	8	6	4	3	3	2	2	8	5	4	3	3	2	2	7	5	3	3	2	2	2
2	1,0	21	14	10	8	7	6	5	18	12	9	7	6	5	5	17	11	8	7	6	5	4	15	10	8	6	5	4	4	14	9	7	6	5	4	3
3	1,6	33	22	17	13	11	9	8	29	20	15	12	10	8	7	27	18	13	11	9	8	7	24	16	12	10	8	7	6	22	15	11	9	7	6	6
4	2,3	48	32	24	19	16	14	12	42	28	21	17	14	12	11	38	25	19	15	13	11	10	35	23	17	14	12	10	9	32	21	16	13	11	9	8
5	3,0	62	41	31	25	21	18	16	55	37	28	22	18	16	14	50	33	25	20	17	14	12	45	30	23	18	15	13	11	41	28	21	17	14	12	10
6	3,7	77	51	38	31	26	22	19	68	45	34	27	23	19	17	61	41	31	25	20	18	15	56	37	28	22	19	16	14	51	34	26	20	17	15	13
7	4,4	91	61	46	36	30	26	23	81	54	41	32	27	23	20	73	49	36	29	24	21	18	66	44	33	27	22	19	17	61	41	30	24	20	17	15
8	5,0	104	69	52	41	35	30	26	92	61	46	37	31	26	23	83	55	41	33	28	24	21	75	50	38	30	25	22	19	69	46	35	28	23	20	17
9	5,6	116	77	58	46	39	33	29	103	69	52	41	34	29	26	93	62	46	37	31	27	23	84	56	42	34	28	24	21	77	52	39	31	26	22	19
10	6,0	242	83	62	50	41	36	31	111	74	55	44	37	32	28	99	66	50	40	33	28	25	90	60	45	36	30	26	23	83	55	41	33	28	24	21

Tabulka doporučených aplikačních množství pro SAMSON SP9 a 12 s nastavci bočnic a Flex III 16 a 20

Pracovní šířka		16 m							18 m							20 m							22 m							24 m						
Pojezdová rychlost km/h		4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16	4	6	8	10	12	14	16
Nastavení	m/min	Aplikační množství m ³ /ha																																		
1	0,5	12	8	6	5	4	3	3	10	7	5	4	3	3	3	9	6	5	4	3	3	2	8	6	4	3	3	2	2	8	5	4	3	3	2	2
2	1,0	23	16	12	9	8	7	6	21	14	10	8	7	6	5	19	12	9	7	6	5	5	17	11	8	7	6	5	4	16	10	8	6	5	4	4
3	1,6	37	25	19	15	12	11	9	33	22	17	13	11	9	8	30	20	15	12	10	9	7	27	18	14	11	9	8	7	25	17	12	10	8	7	6
4	2,3	53	36	27	21	18	15	13	48	32	24	19	16	14	12	43	29	21	17	14	12	11	39	26	19	16	13	11	10	36	24	18	14	12	10	9
5	3,0	70	47	35	28	23	20	17	62	41	31	25	21	18	16	56	37	28	22	19	16	14	51	34	25	20	17	14	13	47	31	23	19	16	13	12
6	3,7	86	57	43	34	29	25	22	76	51	38	31	25	22	19	69	46	34	28	23	20	17	63	42	31	25	21	18	16	57	38	29	23	19	16	14
7	4,4	102	68	51	41	34	29	26	91	61	45	36	30	26	23	82	55	41	33	27	23	20	74	50	37	30	25	21	19	68	45	34	27	23	19	17
8	5,0	116	78	58	47	39	33	29	103	69	52	41	34	30	26	93	62	47	37	31	27	23	85	56	42	34	28	24	21	78	52	39	31	26	22	19
9	5,6	130	87	65	52	43	37	33	116	77	58	46	39	33	29	104	69	52	42	35	30	26	95	63	47	38	32	27	24	87	58	43	35	29	25	22
10	6,0	273	93	70	56	47	40	35	124	83	62	50	41	35	31	112	74	56	45	37	32	28	101	68	51	41	34	29	25	93	62	47	37	31	27	23

Nastavení podlahového dopravníku uvedené výše je založeno na nastavení « zajíc » na elektrickém ovládacím panelu Samson.

Údržba před skladováním

Pro dosažení optimální výkonnosti a dlouhé životnosti vašeho rozmetadla, před uložením rozmetadla proveďte tyto kontroly:

- Důkladně očistěte vnější i vnitřní povrch rozmetadla vodou.
- Promažte rozmetadlo podle tabulky mazání.
- Zkontrolujte poškozený lak na vnějších i vnitřních plochách rozmetadla a přídatných zařízení. Pokud zjistíte poškozený lak, odstraňte z místa stopy koroze, naneste základní barvu a lak.
- Na galvanizovaných (zinkovaných) plochách musí být poškozená místa ošetřena prostředkem X-ERGON 289 (na vnějších i vnitřních plochách).

Pokyny pro používání X-ERGON 289

Odstraňte stopy nečistot a koroze např. pomocí brusného papíru nebo drátěného kartáče, aby byl povrch hladký a čistý.

Zahřejte plochu na teplotu cca 300° C pomocí svařovacího zařízení (acetylenovým hořákem) s nízkým výkonem, pájecí lampy nebo řezacího hořáku. Potom naneste prostředek X-ERGON 289.

Odstraňte zbytky tavidla pomocí vlhké tkaniny, nebo je omyjte vodou.

Výše uvedené pokyny jsou určeny pouze pro vaši informaci, vždy dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce.

Čistění

Od našeho dodavatele laků jsme obdrželi tyto pokyny pro čistění:

-Laky na rozmetadle dosahují maximální pevnosti až po uplynutí doby tvrzení 2-4 týdnů, nepoužívejte proto během této doby vysokotlaká čisticí zařízení.

-Po této době dodržujte tyto parametry:

Tlak: *Max 15 MPa /150 bar*

Teplota vody: *Max 50-60°C*

Min. vzdálenost od povrchu: *50 cm*

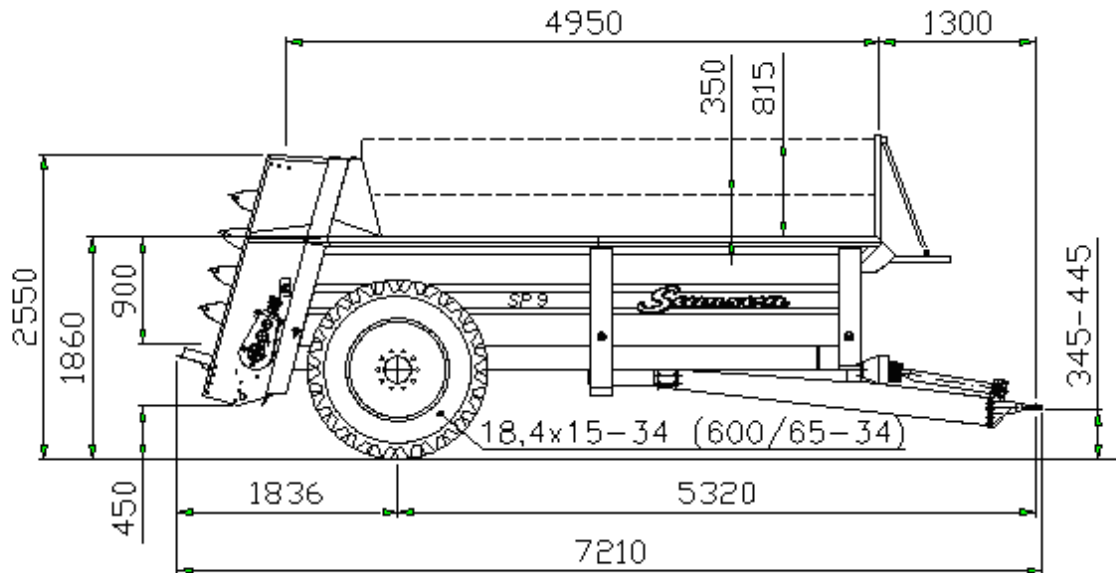
Na místech s poškozeným lakem odolnost proti vysokotlakému čistění značně klesá.

DŮLEŽITÉ

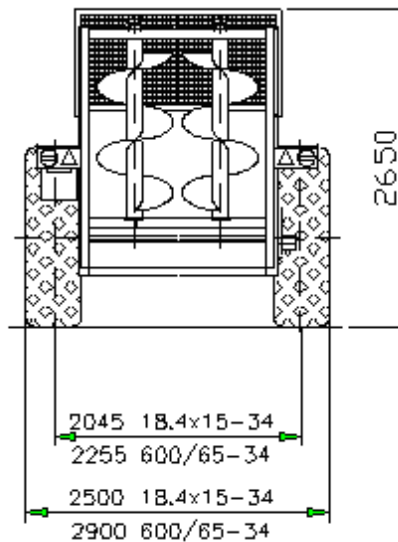
Vysokotlaké zařízení **nikdy** nesměřujte přímo na těsnicí kroužky, ucpávky a převodovky, může dojít ke zkrácení převodovky.


Vysokotlaké čisticí zařízení rovněž nesměřujte přímo na elektrické součástky a zařízení.

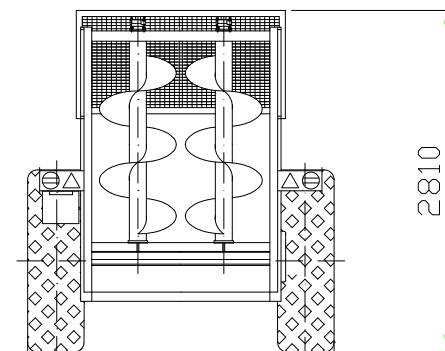
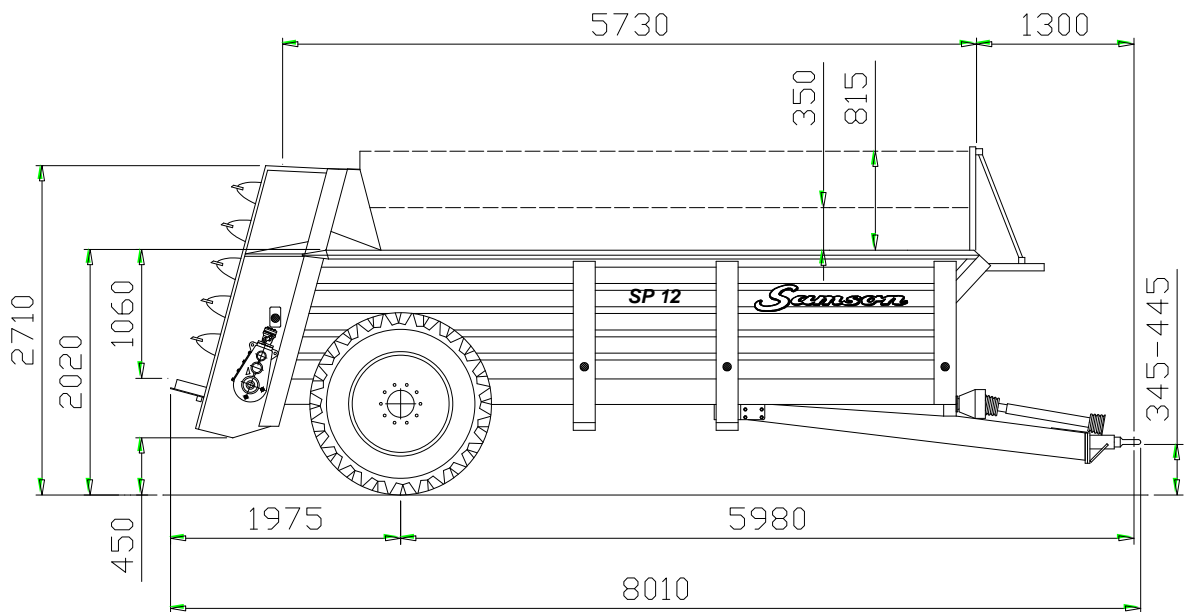
Rozměry



Všechny hodnoty
jsou uvedeny v mm
Alle mål i mm
Alle Maße in mm
Toutes mesures en mm
All measures in mm
Alla mätt i mm



E			Titel: SP 9	Format: A4	Sign.	Dato
D230301	Svensk tekst tilläget.	DC	Målskitse - Maße	Målförhåld: 1:50	MA	240796
C270600	Maskine ændret navn 908->SP 9	DC	Mesure - Measure	Erstatning for:		
B			 Maskinfabriken Tange A/S	Tegningsnummer: 068.441D		
A				Erstatet af :		
Dato	Revision	Sign.				

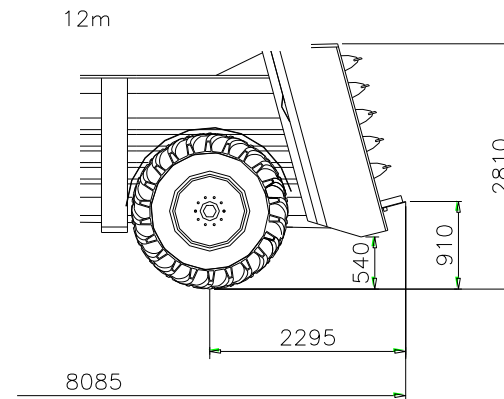
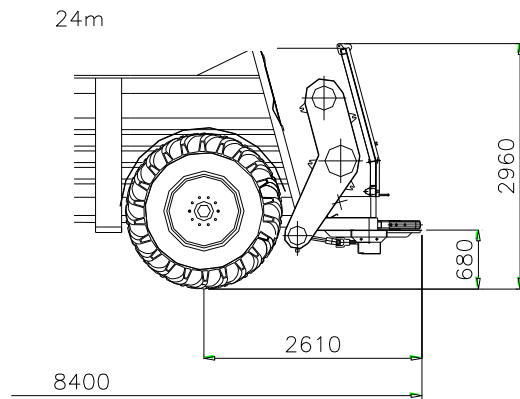
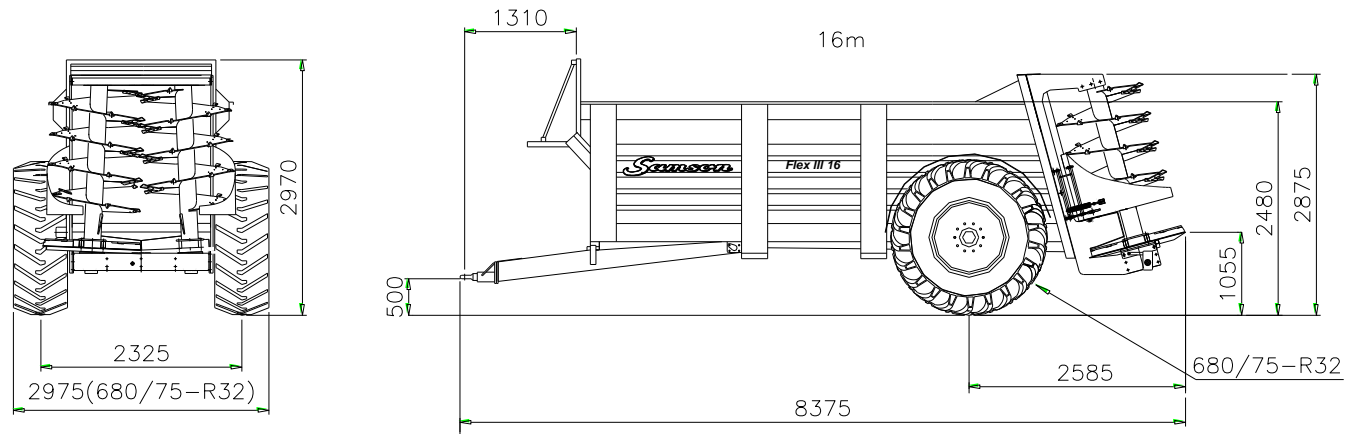


Všechny rozměry
jsou uvedeny v mm

Alle mål i mm
Alle Maße in mm
Toutes mesures en mm
All measures in mm
Alla mått i mm

2045	18.4x15-34
2255	600/65-34
2255	620/75 R34
2500	18.4x15-34
2900	600/65-34
2950	620/75 R34

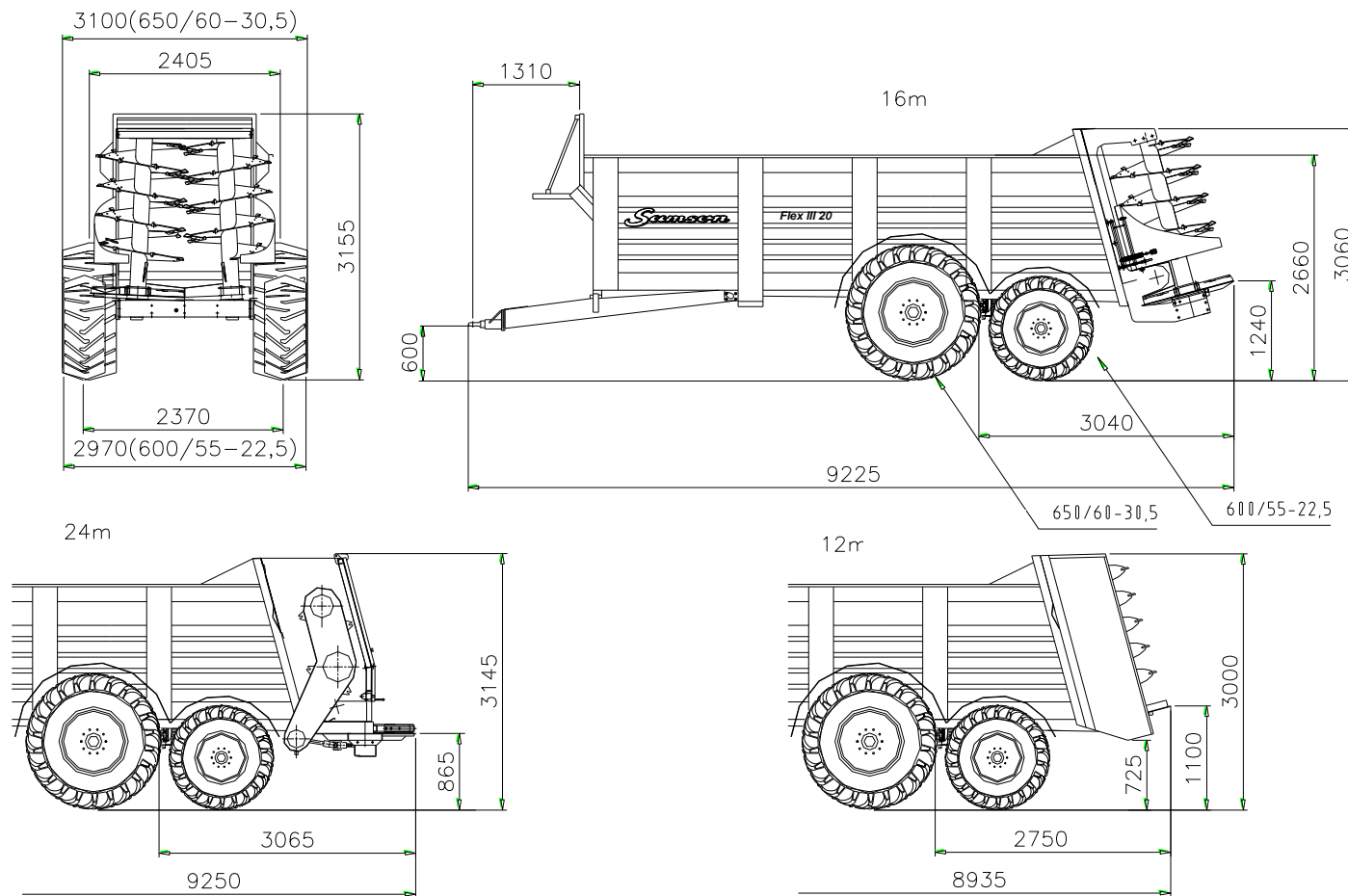
E			Titel: SP 12	Format: A4	Sign.	Dato
D230301	Svensk tekst tilføjet.	DG	Målskitse - Maße	Målforhold: 1:50	MA	140197
C280600	Maskine ændret navn 1210->SP 12	DG	Mesure - Measure	Erstatning for :		
B			Maskinfabriken <i>Samsøen</i> Tange A/S	Tegningsnummer: 069.412D		
A 030397	Mål ændret 6055->5980, 1900->1975.	DG		Erstatet af :		
Dato	Revision	Sign.				



Alle mål i mm
 Alle maße in mm
 Toutes mesures en mm
 All measures in mm
 Alla mätt i mm

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm

E			Titel: FLEX III-16 Målskitse - Maße Mesure - Measure Måttskiss	Format A3	Sign.	Dato
D				Målförhåll 1:50	UHS	21/08-2003
C				Erstatning for :		
B				Tegningsnummer: 1316359		
A				Erstattet af :		
Dato	Revision	Sign				



Alle mål i mm
 Alle maße in mm
 Toutes mesures en mm
 All measures in mm
 Alla mätt i mm

Všechny rozměry jsou
 uvedeny v mm

E			Titel: FLEX III - 20	Format	Sign.	Dato
D			Målskitse - Maße	A3		
C			Mesure - Measure	Målförhold	UHS	21/08-2003
B			Måttskiss	1:50		
A				Erstatning for:		
Dato	Revision	Sign		Tegningsnummer: 1316186		
				Erstattet af:		

Postup rozmontování

Před likvidací rozmetadla dbejte níže uvedených pokynů.

1. Vypust'te všechny olejové náplně – viz tabulka olejových náplní.

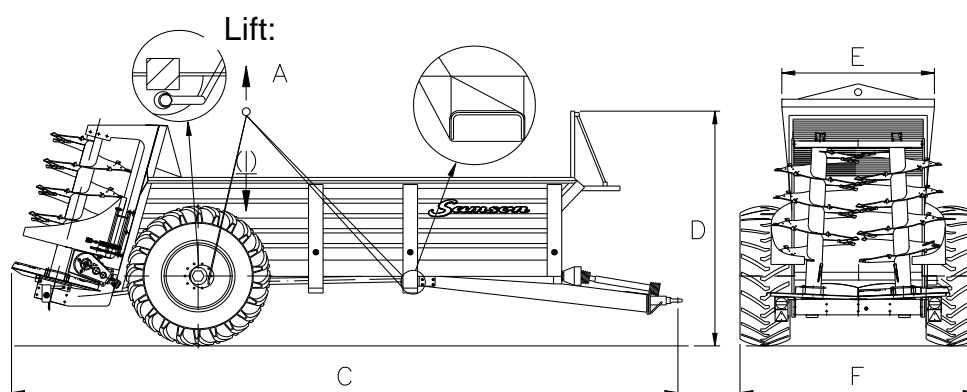
2. Demontujte tyto součásti:

- Pryžové spojky pod rozmetacími bubny
- Pryžová těsnění podlahového dopravníku
- Ochranné kryty hnacího kloubového hřídele a hřídelů hnací převodovky
- Pouzdra ložisek hnacího hřídele podlahového dopravníku
- Pneumatiky
- Hadice hydraulické soustavy

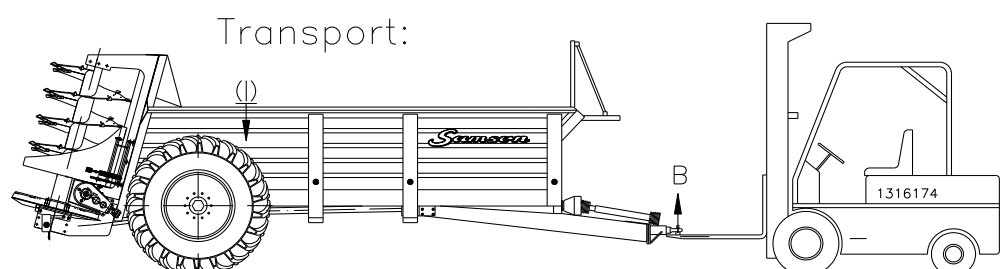
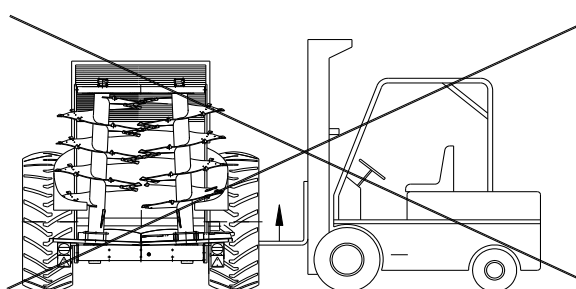
Výše uvedené materiály zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

Nyní rozmetadlo obsahuje pouze součásti, které lze přijmout ve sběrných surovinách / na vrakovištích.

Pokyny pro transport



Vždy používejte 4 fixační pásy s okem



	A (kg)	B (kg)	C (metry)	D (metry)	E ((metry)	F ((metry)
Sp9	3400	350	7,2	2,7	2,0	2,9
Sp12	4000	480	8,0	2,8	2,0	3,0
Flex III 16	5800	650	8,4	3,0	2,2	3,0
Flex III 20	8150	600	9,3	3,2	2,2	3,1

POZNÁMKA: Uvedené hmotnosti jsou pouze přibližné a mohou se měnit podle vybavení rozmetadla, např. s přídatným vybavením, typem pneumatik, atd.

DŮLEŽITÉ

Při zvedání modelu Flex III 20 musí být závěsné ústrojí připojené k zadní nápravě podvozku.